HYUNDAI
CORPORATION

CRM 2122

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL

AUTORÁDIO S CD A MP3 PŘEHRÁVAČEM A RDS
AUTORÁDIO S CD A MP3 PREHRÁVAČOM A RDS
RADIO SAMOCHODOWE Z ODTWARZACZEM CD, MP3 I RDS

CAR CD/MP3 PLAYER / RDS RECEIVER

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Používejte pouze v 12ti voltovém elektrickém systému stejnosměrného proudu s negativním uzemněním.
- Při instalaci a připojování přístroje odpojte negativní terminál baterie vozu.
- Při výměně pojistky se ujistěte, že je na stejný počet ampér. Pokud použijete pojistku na vyšší počet ampér, může to způsobit vážné poškození přístroje.
- NEPOKOUŠEJTE se přístroj rozebírat. Laserové paprsky z optické přenosky jsou nebezpečné pro zrak.
- Dbejte, aby se dovnitř přístroje nedostaly špendlíky nebo jiné předměty; mohou způsobit poruchu nebo bezpečnostní riziko, například úraz elektrickým proudem nebo vystavení se laserovému paprsku.
- Pokud parkujete vůz po dlouhou dobu ve velmi teplém nebo studeném počasí, vyčkejte před uvedením přístroje do provozu, dokud se teplota uvnitř vozu nedostane do normálu.
- Udržujte hlasitost na úrovni, kdy lze slyšet venkovní varovné zvuky (majáky, sirény, atd.).

POZNÁMKY K CD

- Přehrávání vadného nebo znečištěného disku může způsobit výpadky zvuku.
- CD držte dle obrázku.
- Nedotýkejte se nepotištěné strany.
- Na žádnou ze stran disku nelepte nálepky, štítky ani fólie na ochranu dat.
- Nevystavujte CD přímému slunečnímu světlu ani nadměrnému teplu.
- Znečištěné CD očistěte čistící tkaninou, a to tahy od středu disku směrem k jeho okrajům. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako benzín či líh.
- Tento přístroj je schopen přehrávat CD o průměru 3 palce (8 cm).
- Nikdy nepoužívejte osmicentimetrová CD v adaptéru ani CD nepravidelného tvaru Přístroj nemusí být schopen je vysunout, čímž dojde k poruše.

PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

- Nezvyšujte příliš hlasitost, protože omezí slyšitelnost zvuků z vnějšku, čímž se jízda stává nebezpečnou.
- Před provedením komplikovanějšího úkonu zastavte automobil.

UPOZORNĚNÍ

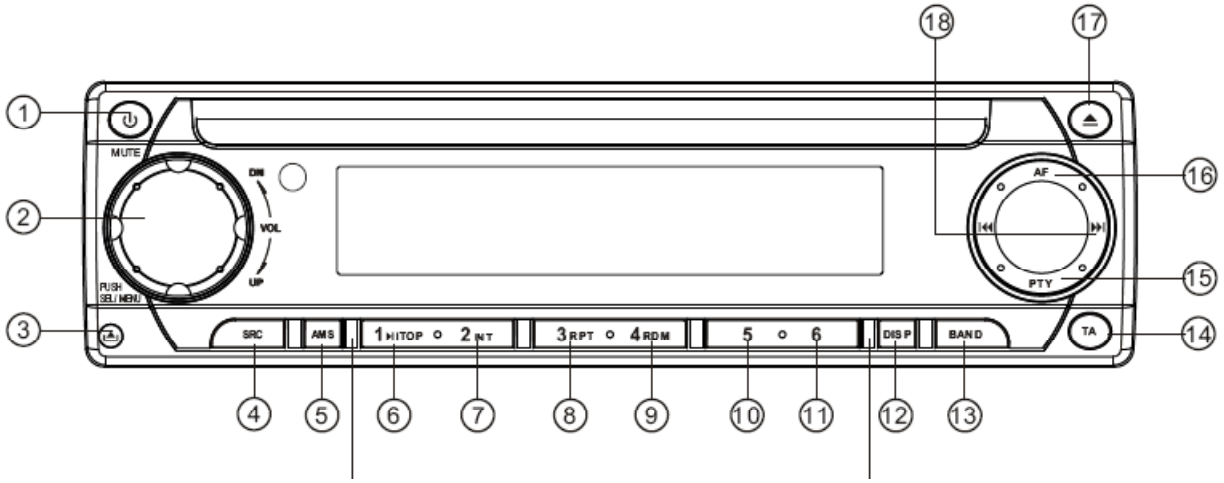
- NEOTVÍREJTE kryty ani neprovádějte sami opravy. O pomoc se obraťte na prodejce nebo zkušeného technika.

OBSAH

Bezpečnostní informace 2
Ovládací prvky panelu 3
Tipy pro tlačítka 4
Shrnutí MP3 5
Přehrávání MP3 ..... 6. - 7
RDS ..... 7. - 9
Funkce menu ..... 10. - 11
Elektrické propojení ..... 12. - 13
Průvodce instalací 14
Systém ochrany proti krádeži 15
Řešení problémů ..... 16. - 17
Technické specifikace ..... 17. - 18

* Kromě běžných CD umí tento přístroj přehrát disky CD-R, CD-RW a MP3.

OVLÁDACÍ PRVKY PANELU

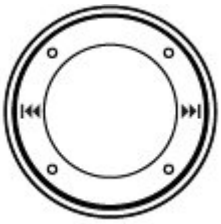


Přehrávání disku / Předvolby rádia 1 – 6

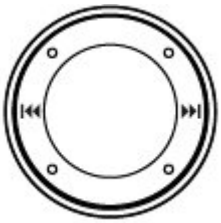
1. -Zapnutí
   -Vypnutí zvuku
   -Vypnutí (stiskněte déle než 2 sekundy)
2. -Otáčením knoflíku nastavte úroveň hlasitosti.-Stisknutím zvolte mezi VOL, BAS, TRE, BAL a FAD, otáčením knoflíku nastavte úroveň.
   -Podržením déle než 2 sekundy vstoupíte do režimu menu.
3. -Uvolnění panelu
4. -Rádio
   -Přehrávání disku (pokud je vložen)
5. -AMS: Automatické uložení do předvoleb/ Procházení předvoleb
   -Search:
   Vyhledávání stopy MP3, souboru, znaku
   6.-11 Přehrávání disku
6. -Přehrávání/pauza
   Přehrávání top (stiskněte déle než 2 sekundy)
7. -Přehrávání začátků
8. -Opakované přehrávání stopy
9. Náhodné přehrávání stop
10. -Skok o -10 stop MP3 dolů
11. -Skok o +10 stop MP3 nahoru
    -Předvolby rádia
    Stisknutím naladíte předvolenou stanici.
    Podržením déle než 2 sekundy stanic uložíte.
12. -Přepínání zobrazení
13. -Přepínání pásem:
    FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2
14. -Dopravní hlášení
15. -Typ programu
16. -Alternativní frekvence
17. -Vysunutí disku
18. -Ladění rádia
    -Přeskakování/ prohledávání stop

TIPY PRO TLAČÍTKA

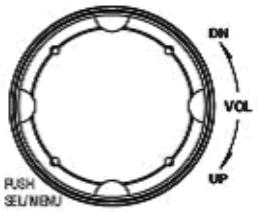
Rádio:
Krátkými stisky ⏮ nebo ⏭ naladíte stanici, pokud znáte její frekvenci.
Pokud je podržíte déle než 2 sekundy, automaticky se aktivuje ladění a zastaví se na místě, kde se přijímá signál následující stanice.



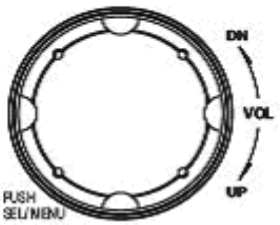
Přehrávání disku:
Krátkými stisky ⏮ nebo ⏭ přejdete na následující nebo předchozí stopu.
Podržením tlačítka déle než 2 sekundy se budete ve stopě rychle pohybovat směrem vpřed nebo vzad.



AMS: Auto Memory Store (Automatické ukládání do paměti)
Krátkým stisknutím se projdou uložené stanice a každá se bude přehrávat po dobu 5 sekund.
Pokud tlačítko podržíte déle než 2 sekundy, uloží se do paměti tlačítek předvoleb 1 – 6 automaticky 6 nejsilnější dostupných stanic.



Nastavení hodin
1. Po stisknutí tlačítka DISP se zobrazí čas.
2. Pokud tlačítko stisknete znovu déle než 2 sekundy, bude zobrazení času blikat. Otáčením knoflíku po směru hodinových ručiček nastavíte hodiny, otáčením proti směru hodinových ručiček nastavíte minuty.
3. Opětovným stisknutím tlačítka DISP provedete potvrzení.



SHRNUTÍ MP3

Shrnutí MP3

- MP3 je zkratka pro MPEG Audio Layer 3 a znamená normu technologie zvukové komprese.
- Tento přístroj umožňuje přehrávání souborů MP3 na discích CD-ROM, CD-R nebo CD-RW.
- Přístroj je schopen číst soubory MP3 zapsané ve formátu splňujícím normu ISO 9660. Avšak nepodporuje data MP3 zapsaná metodou blokového zápisu (packet write).
- Přístroj není schopen přečíst soubor MP3, který má jinou souborovou koncovku než „mp3“.
- Pokud přehráváte soubor, který není v MP3 a má koncovku „.mp3“, může být slyšet rušení.
- V tomto návodu používáme pro to, co se v počítačové terminologii nazývá „soubor MP3“ a „složka“, termíny „stopa“ a „album“.
- Maximální počet úrovní adresáře je 8, včetně kořenového adresáře. Maximální počet souborů a složek na disku je 1000.
- Přístroj nemusí přehrávat stopy v pořadí čísel stop.
- Pokud disk obsahuje zvukové stopy i soubory MP3, přehraje přístroj pouze zvukové stopy.
- Při přehrávání disku 8 kbps nebo VBR* nebude uplynulá doba přehrávání zobrazena v okně displeje správně a rovněž nemusí správně fungovat přehrávání začátků stop (INTRO)
  .*VBR = Variable Bir Rate - proměnná bitová rychlost.

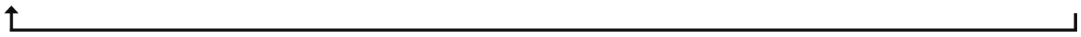
Poznámka k vytváření vlastních CD-R nebo CD-RW obsahujících soubory MP3

- Pokud chcete mít vysokou kvalitu zvuku, doporučujeme konvertovat soubory MP3 vzorkovacím kmitočtem 44.1 kHz a pevnou bitovou rychlostí 128 kbps.
- Na disk neukládejte více než 1000 souborů MP3.
- U formátů splňujících ISO 9660 je maximální přípustný počet úrovní vnořených složek 8, včetně kořenového adresáře (složky).
- Pokud používáte CD-R, je možné přehrávání pouze u disků, které byly finalizovány.
- Ujistěte se, že při vypalování CD-R s MP3 je disk naformátován jako datový disk a NIKOLIV jako zvukový disk.
- Na CD-R byste neměli se soubory MP3 zapisovat soubory, které nejsou v MP3, ani nepotřebné složky, jinak trvá dlouhou dobu, než přístroj začne soubory MP3 přehrávat.
- U některých médií CD-R je možné, že data nebyla správně zapsána kvůli výrobní kvalitě média. V takovém případě nemusí být data správně reprodukována. Doporučujeme používat kvalitní disky CD-R.
- Pro název alba nebo stopy se zobrazí až 16 znaků. Je nutná verze tagu ID3 1.x.
- Mějte na vědomí, že přístroj nemusí přehrávat stopy v pořadí, v jakém jste je zapsali na disk.

PŘEHRÁVÁNÍ MP3

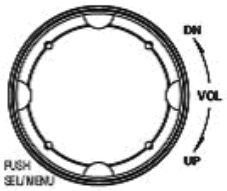
Při přehrávání disku MP3 může přes displej LCD rolovat celý název složky/souboru a tag ID3 (název skladby, alba a interpreta).

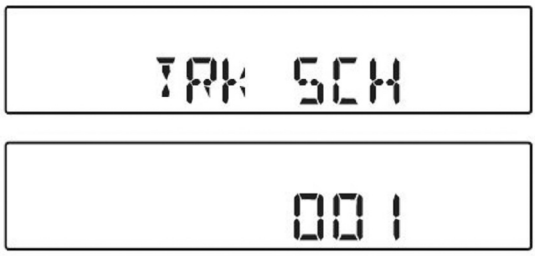
Uplynulá doba přehrávání a číslo stopy → Název a číslo složky → Název a číslo souboru → Název skladby → Název alba → Jméno interpreta



Vyhledávání stopy MP3

Tlačítkem AMS zvolte režim „TRACK SCH“.
Stiskněte tlačítko SEL a LCD displej zobrazí „001“.
Pokud je požadované číslo stopy nižší než 100,
otáčejte knoflíkem a zvolte první číslici. Stiskněte znovu tlačítko SEL
a otáčením knoflíku zvolte pro číslo stopy číslici, která udává desítky.
Opětovným stisknutím tlačítka SEL déle než 2 sekundy stopu přehrajete.
Pokud požadujete číslo stopy vyšší než 100,
otáčejte knoflíkem a zvolte první číslici. Stiskněte znovu tlačítko SEL
a otáčením knoflíku zvolte pro číslo stopy číslici, která udává desítky.
Potvrďte stisknutím tlačítka SEL.
Otáčením knoflíku zvolte číslici, která udává stovky, a stisknutím tlačítka SEL stopu přehrajte.





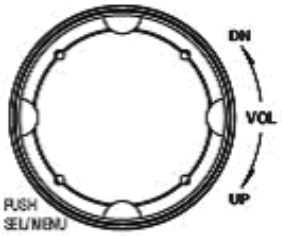
***** Pokud je zadané číslo stopy vyšší než maximální počet souborů, přehraje se poslední skladba.

Vyhledávání souboru MP3

Dvojím stisknutím tlačítka AMS zvolte režim „FILE SCH“. Vstupte do něj stisknutím tlačítka SEL. Otáčením knoflíku vyberte složku. Pokud chcete přehrávat jen skladby z této složky, přehrajete první stopu složky stisknutím tlačítka SEL déle než 2 sekundy. Pokud chcete přehrát požadovanou stopu ze složky, stiskněte tlačítko SEL a otáčením knoflíku zvolte požadovanou stopu. Stopu přehrajete opakovaným stisknutím tlačítka SEL.

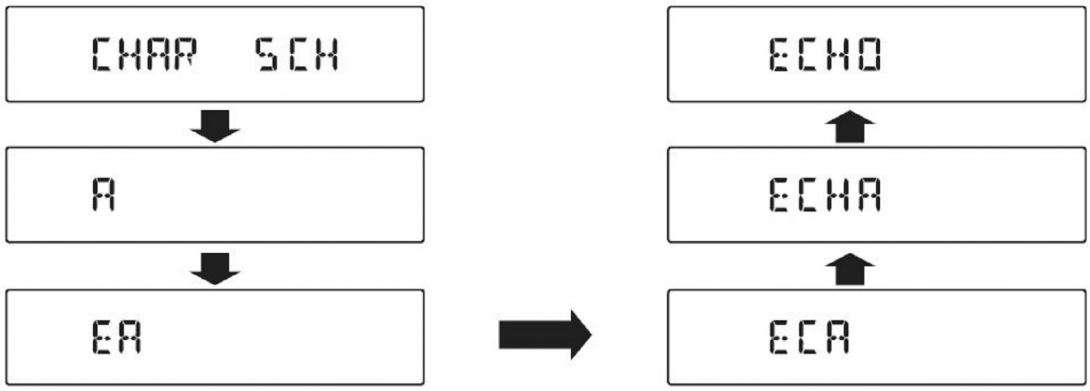
PŘEHRÁVÁNÍ MP3

Vyhledávání znaku MP3



Trojím stisknutím tlačítka AMS zvolte režim „CHAR SCH“.
Po stisknutí tlačítka SEL se zobrazí „A“.
Pokud stisknete tlačítko SEL déle než 2 sekundy, zobrazí se stopa, v jejímž názvu je „A“.
Otáčením knoflíku zvolte první znak požadovaného názvu stopy a potvrďte stisknutím tlačítka SEL.
Poté se na další pozici rozbliká „A“. Zvolte druhý a další znaky požadovaného názvu stopy dle postupu výše.
Stisknutím tlačítka SEL déle než 2 sekundy přehrajete stopu s vybraným názvem.

Například: vyhledání slova „ECHO“.



RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostupnost služby RDS se liší podle oblasti. Uvědomte si prosím, že pokud služba RDS není ve vaší oblasti k dispozici, nebudou následující funkce dostupné. Následující funkce jsou k dispozici při příjmu stanic s RDS.

Základní funkce RDS

AF (seznam alternativních frekvencí): Pokud je příjem slabý, automaticky se naladí stanice s RDS vysílající stejný program
PS (služba názvu programu): Místo frekvence se zobrazí název stanice.
Režim AF: Stisknutím tlačítka AF méně než 1 sekundu můžete přepínat mezi zapnutým a vypnutým režimem AF.
Indikace AF na LCD displeji bude blikat, dokud nedojde k příjmu informace RDS.
Režim REG: Stisknutím tlačítka AF déle než 1 sekundu zapnete nebo vypnete režim REG.
Frekvence se mění pouze u programů v rámci regionu.
Frekvence se mění také u programů mimo region.
Pokud je v režimu FM aktivována funkce AF, lze přijímat a ukládat funkce SEEK, SCAN a AMS.

Služba CT (Čas hodin)

Při příjmu stanice s RDS nastaví služba CT (čas hodin) automaticky čas.
V oblastech, kde není služba CT dostupná, se zobrazí NO CT.

RDS (POKRAČOVÁNÍ)

Dopravní hlášení

Některé stanice FM RDS pravidelně poskytují dopravní informace.

TP (identifikace dopravního programu) Vysílání dopravních informací.

TA (identifikace dopravního hlášení) Rozhlasové hlášení o dopravních podmínkách

Režim TA: Funkci TA zapnete a vypnete tlačítkem TA.
Pokud je režim TA zapnut, bude indikátor TA na LCD displeji blikat.
Pokud se přijímá dopravní hlášení, začne bez ohledu na aktuální režim příjem na úrovni hlasitosti 20, pokud je hlasitost nastavena na nižší úrovni než 20.
Po skončení dopravního hlášení se přístroj vrátí do předchozího režimu a na předchozí úroveň hlasitosti.
Pokud je zapnuto TA, lze přijímat a ukládat funkce SEEK, SCAN a AMS pouze pokud je přijímán kód identifikace dopravního programu (TP).

EON (Enhanced Other Networks) – Informace o dalších sítích
Pokud se přijímají data EON, rozsvítí se indikátor EON a funkce TA a AF mají zlepšenou kvalitu.

TA: Lze přijímat dopravní informace ze stanic aktuální nebo jiné sítě.
AF: Seznam frekvencí předvolených stanic s RDS se aktualizuje daty EON. EON umožňuje rádiu, aby lépe využívalo informace RDS.
Neustále aktualizuje seznam AF předvolených stanic, včetně té, která je právě naladěna. Pokud uložíte do předvolby stanici v oblasti svého bydliště, budete moci později přijímat stejnou stanici

na alternativní frekvenci nebo kteroukoliv jinou stanici vysílající stejný program. Funkce EON rovněž uchovává informace o místně dostupných stanic TP za účelem jejich rychlého příjmu.

Příjem PTY (typu programu)
Stanice FM RDS poskytují signál identifikace typu programu.
Například: zprávy, rock, informace, sport, atd.

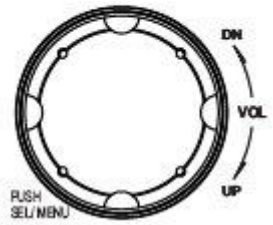
Režim PTY: Stisknutím tlačítka PTY zapnete funkci PTY. Zobrazí se předchozí PTY a začne vyhledávání, pokud 2 sekundy nestisknete žádné tlačítko.
Pokud neexistuje odpovídající typ programu, zobrazí se NO PTY.

Nastavení typu programu PTY
Jedním stisknutím tlačítka PTY se dostanete do zadání typu hudby, dvojím stisknutím tlačítka PTY se dostanete do zadání typu mluveného slova.
Poté tlačítky 1 – 6 zvolte požadovaný typ programu.

Č. PŘEDVOLBY	TYP HUDBY	TYP MLUVENÉHO SLOVA
1	POP M (Pop)	NEWS (Zprávy)
		AFFAIRS (Události)
	ROCK M (Rock)	INFO (Informace)
2	M.O.R. (Střední proud)	SPORT (Sport)
		EDUCATE (Vzdělávací)
	LIGHT M (Lehká kl. hudba)	DRAMA (Dramatické)
3	CLASSICS (Klasická hudba)	CULTURE (Kultura)
		SCIENCE (Věda)
	OTHER M (Jiná hudba)	VARIED (Různé)
4	JAZZ M (Džez)	WEATHER (Počasí)
		FINANCE (Finance)
	COUNTRY (Country)	CHILDREN (Dětské)
5	NATIONAL M (Lidová hudba)	SOCIAL (Sociální)
		RELIGION (Náboženské)
	OLDIES M (Staré hity)	PHONE IN (Diskuse s posluchači)
6	FOLK M (Folk)	TRAVEL (Cestování)
	FOLK (Folk)	HOBBIES (Volný čas)
		DOCUMENT (Dokumentární)

FUNKCE MENU

Stisknutím knoflíku déle než 2 sekundy vstoupíte do režimu menu, poté každým stisknutím změníte režim následovně:
Režim TA -> režim MASK -> TA VOL -> režim RETUNE -> režim DSP -> režim ESP -> režim MULT -> ZAP./VYP. funkce LOUD -> ZAP./VYP. funkce BEEP -> režim SEEK 1/2 (pouze v režimu tuneru) -> režim ST/MO -> režim LOCAL/DX -> režim VOL -> A-VOL



Režim TA (Dopravní hlášení)
Otáčením knoflíku zvolte režim TA ALARM nebo TA SEEK.
Pokud je funkce TA (dopravní hlášení) zapnuta a v příslušném čase se nepřijímá žádný identifikační kód dopravního programu, nezobrazí se TA ani TP a aktivuje se buď TA ALARM nebo TA SEEK. Režim TA ALARM: zobrazí se NO TA/TP a alarm se nastaví na vypnuto.
Režim TA SEEK: aktivuje se TA SEEK (vyhledávání TA).

Režim MASK (Odfiltrování)
Otáčením knoflíku zvolte režim MASK DPI nebo MASK ALL.
Režim MASK DPI: Odfiltrují se pouze AF, které mají odlišnou identifikaci programu.
Režim MASK ALL: Odfiltrují se AF, které mají odlišnou identifikaci programu a žádný signál RDS s vysoce silným polem.

TA VOL (Hlasitost dopravního hlášení)
Zvolte hlasitost TA otáčením knoflíku.

Režim opětovného naladění
Otáčením knoflíku zvolte RETUNE-S nebo RETUNE-L.
RETUNE-S nebo RETUNE-L je výběr časové délky intervalu opětného ladění funkce TA SEEK.
RETUNE-S: short (krátký), interval opětného ladění funkce TA SEEK je 45 sekund.
RETUNE-L: long (dlouhý), interval opětného ladění funkce TA SEEK je 180 sekund.
Poznámka: Funkce režimu RETUNE pro TA jsou k dispozici pouze v režimu TA SEEK.

Režim DSP
Otáčením knoflíku zvolte zvukový efekt DSP (zpracování digitálního zvuku):
POP -> ROCK -> KLASICKÁ HUDBA -> NEUTRÁLNÍ -> DSP VYPNUTO

Režim EPS
EPS 12 sekund: Pro CD-ESP zvolen čas 12 sekund, pro MP3-ESP čas > 100 sekund.
EPS 45 sekund: Pro CD-ESP zvolen čas 45 sekund, pro MP3-ESP čas > 100 sekund.

FUNKCE MENU

Zapnutí/vypnutí parametru MULT (Více relací)
MULT OFF: smíšené CD, CD s jednou relací.
MULT ON: smíšené, extra, CD s více relacemi.

Zapnutí/vypnutí LOUD (Zvýraznění hlasitosti)
Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí zvýraznění hlasitosti.

Zapnutí/vypnutí funkce BEEP (Pípnutí)
Otáčením knoflíku zvolte zapnutí nebo vypnutí zvuku pípnutí.

Režim SEEK (Vyhledávání) 1 / 2
Otáčením knoflíku zvolte režim vyhledávání 1 nebo 2.
SEEK 1: Vyhledávání stanice se zastaví, když se přijme následující stanice.
SEEK 2: Vyhledávání stanice se zastaví, když je uvolněno tlačítko ⏩ nebo ⏪ a přijme se následující stanice.

Režim STEREO/MONO
Otáčením knoflíku zvolte režim FM stereo nebo mono.

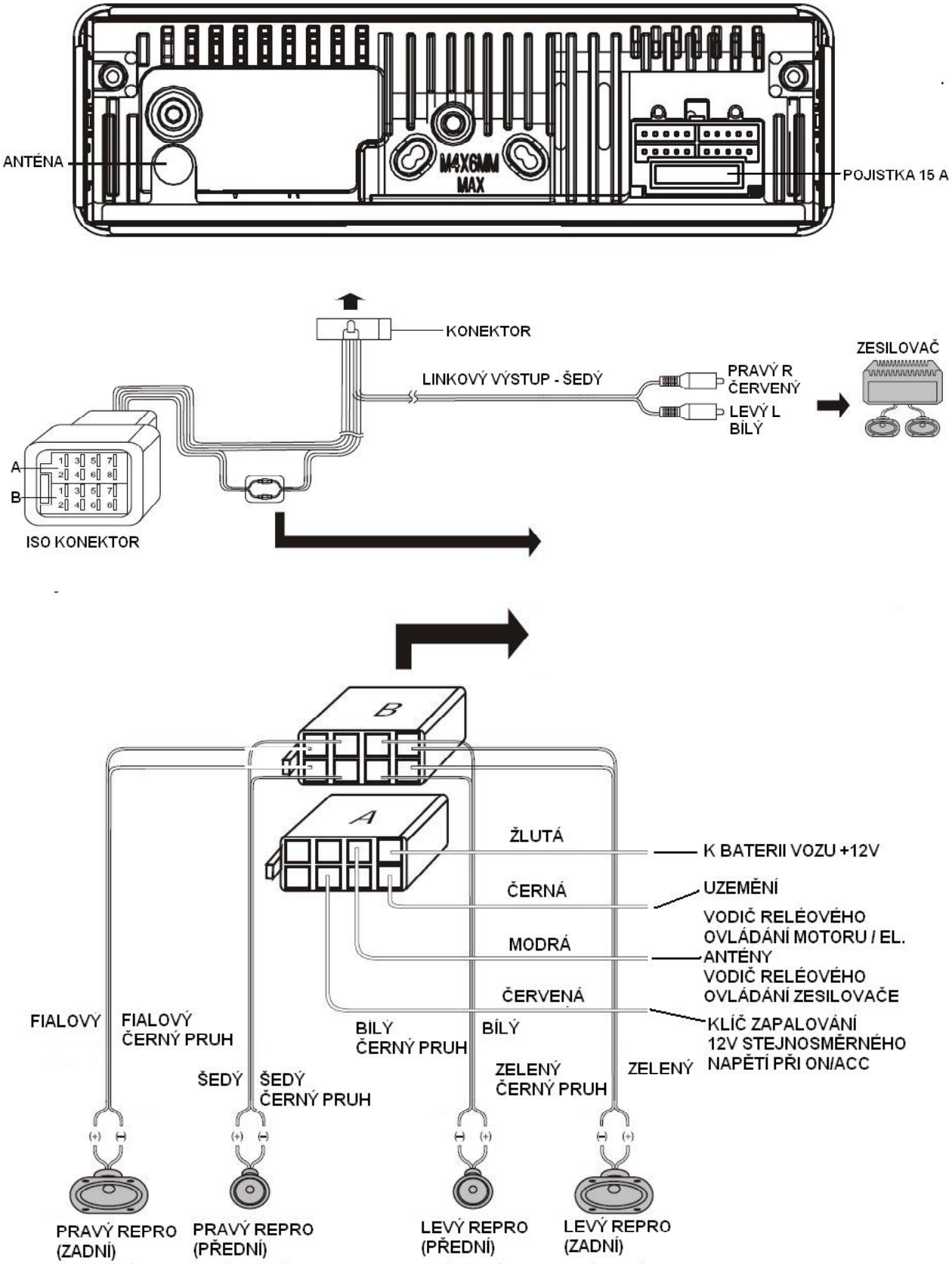
Režim LOCAL/DX (Místní/vzdálené stanice)
Otáčením knoflíku zvolte citlivost tuneru pro místní nebo vzdálené stanice.

Režim VOL LAST/ADJUST (Poslední nastavená hlasitost / určená hlasitost)
Otáčením knoflíku zvolte režim V-LAST. Hlasitost po zapnutí bude stejná, jako úroveň hlasitosti při posledním vypnutí.
Otáčením knoflíku zvolte režim V-ADJ. Hlasitost po zapnutí bude stejná, jako nastavená úroveň hlasitosti.

A-VOL
Otáčením knoflíku nastavte hlasitost při zapnutí přístroje v režimu V-ADJ.

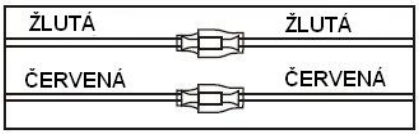
ELEKTRICKÉ PROPOJENÍ

Schéma zapojení

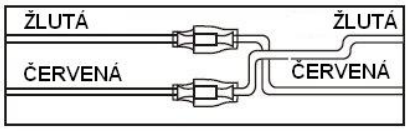


U některých modelů vozů VW/Audi nebo Opel (Vauxhall) je možné, že bude třeba upravit zapojení přiloženého napájecího kabelu dle obrázku, jinak může docházet k vymazání paměti přístroje po jeho vypnutí. Před instalací přístroje se obraťte na autorizovaného prodejce automobilů.

Původní propojení



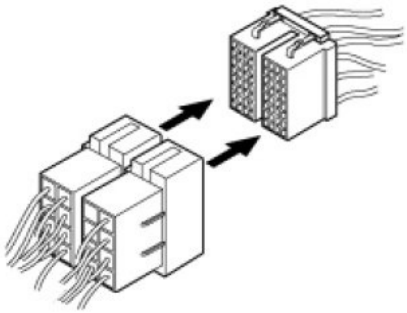
Upravené propojení

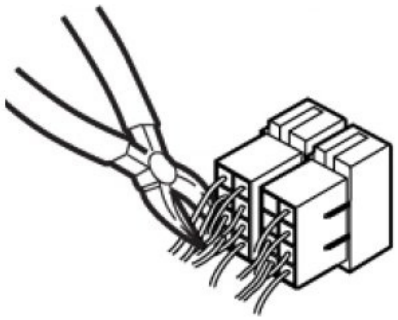


ELEKTRICKÉ PROPOJENÍ

Použití konektoru ISO

1. Pokud je váš vůz vybaven konektorem ISO, pak propojte konektory ISO dle obrázku.
2. Pro připojení bez konektorů ISO zkontrolujte před propojením pozorně kabeláž ve voze. Nesprávné zapojení může způsobit vážné poškození přístroje.
   Odstřihněte konektor, připojte barevné vodiče napájecího kabelu k autobaterii dle tabulky barevného označení níže pro kabelové propojení reproduktorů a napájení.
3.



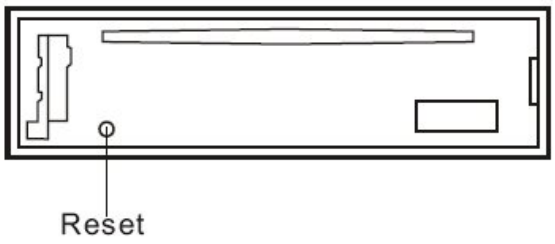


UMÍSTĚNÍ	FUNKCE	
	Konektor A	Konektor B
1		Zadní pravý (+) – fialový
2		Zadní pravý (-) – fialový / černý pruh
3		Přední pravý (+) – šedý
4	Stříd. proud+ / červený	Přední pravý (-) – šedý / černý pruh
5	Auto anténa / modrý	Přední levý (+) – bílý
6		Přední levý (-) – bílý / černý pruh
7	Baterie 12V(+) / žlutý	Zadní levý (+) – zelený
8	Uzemnění / černý	Zadní levý (-) – zelený/ černý pruh

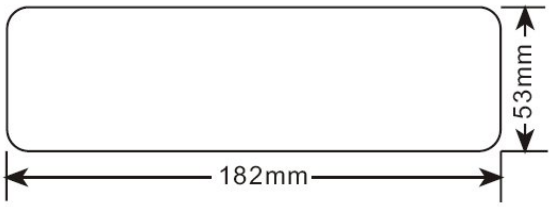
PRŮVODCE INSTALACÍ

Instalační postupy
Nejprve dokončete elektrické propojení a poté zkontrolujte jeho správnost.

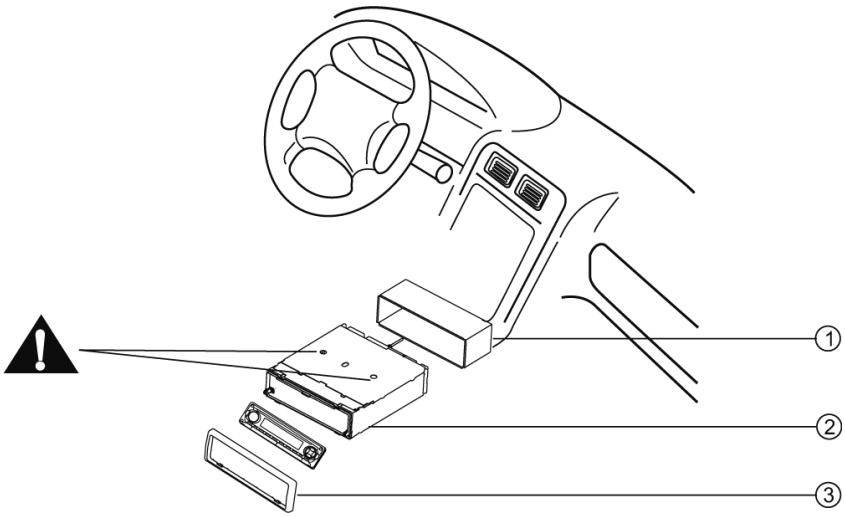
Resetování
Přístroj resetujete do původního stavu stisknutím tlačítka RESET špičatým předmětem.
Poznámka: Stisknutí tlačítka RESET vymaže nastavení hodin a uložené stanice.



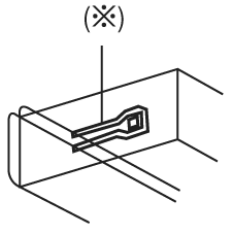
Instalační otvor
Tento přístroj lze instalovat do každé palubní desky, která má otvor dle obrázku níže. Palubní deska by měla být 4,75 až 5,56 mm silná, aby poskytla přístroji oporu.



Důležité:
Před instalací odstraňte tyto dva šrouby. Jinak nebude přístroj fungovat.



1. **Zasuňte instalační límec do palubní desky a ohněte šroubovákem příchytné jazýčky směrem ven.**
   Ujistěte se, že páčka zámku ※ je ve stejné úrovni jako instalační límec (nepřesahuje ven).



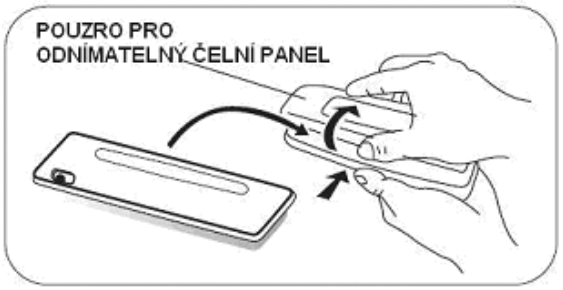
2. **Zajistěte zadní část přístroje.**
   Po připevnění instalačního šroubu a napájecího přívodu upevněte zadní část přístroje ke karosérii vozu gumovou podložkou.
3. **Vložte rámeček panelu.**

SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

Tento přístroj je vybaven odnímatelným panelem.
Odnětím tohoto panelu se přístroj stane zcela nefunkčním.

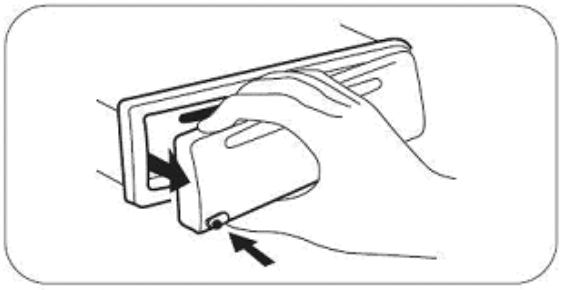
Vložení odnímatelného panelu do pouzdra

1. Vypněte přístroj.
2. Odejměte odnímatelný panel.
3. Mírně stiskněte tlačítko pouzdra a otevřete jej. Vložte panel do pouzdra a při opuštění vozu jej vezměte sebou.



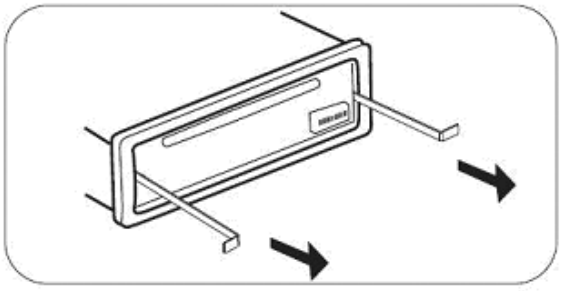
Instalace odnímatelného panelu

1. Vložte pravou část panelu do pravé části otvoru pro panel přístroje.
2. Zatlačte na levou stranu panelu, až zaklapne do otvoru pro panel přístroje.



Vyjmutí přístroje, vypnutí přístroje

1. Odejměte panel a rámeček panelu.
2. Zasuňte do otvorů po stranách přístroje klíče tvaru „L“, dokud nezaklapnou.
3. Vytáhněte přístroj.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud máte podezření na poruchu,
okamžitě přístroj vypněte. Pokud se přístroj projevuje abnormálně, například nefunguje zvuk nebo z něj vychází kouř či je cítit zápach, pak hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte obchod, kde jste jej zakoupili. Nikdy se nepokoušejte opravovat přístroj sami, protože je to nebezpečné.

Obecné
Přístroj nelze zapnout nebo není slyšet zvuk
Není zapnuto zapalování vozu. **Otočte klíčem zapalování do polohy ACC nebo zapnuto.**
Kabely nejsou správně propojeny. **Zkontrolujte propojení.**Je spálená pojistka. **Vyměňte pojistku.** Hlasitost je příliš nízká. **Zkontrolujte hlasitost nebo vypnutí zvuku.**
Pokud výše uvedené nepomůže, **stiskněte tlačítko RESET.**

Disk
Disk je vložen, ale nejde zvuk.
Disk je obráceně.
Vložte disk správně, potištěnou stranou nahoru.
Disk je znečištěný nebo poškozený. **Vyčistěte disk nebo použijte jiný.**

Zvuk disku přeskakuje, kvalita zvuku je nízká.
Disk je znečištěný nebo poškozený. **Vyčistěte CD nebo použijte jiný disk.**

Zvuk přeskakuje kvůli vibracím.
Montážní úhel je vyšší než 30°.
Nastavte montážní úhel na méně než 30°.
Nestabilní upevnění.
Namontujte přístroj stabilně pomocí montážních dílů.

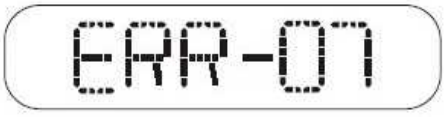
Rádio
Při vysílání je slyšit příliš mnoho šumu.
Stanice je příliš vzdálená nebo signál je příliš slabý.
Zvolte jiné stanice s vyšší úrovní signálu.

Došlo ke ztrátě předvolené stanice.
Kabel baterie není správně připevněn.
Připojte kabel baterie ke konektoru, do kterého jde neustále proud.

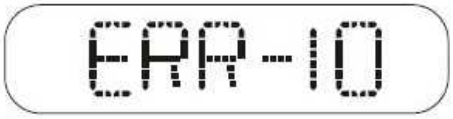
Zobrazení chybových hlášení

Disk není CD nebo neobsahuje soubory MP3.

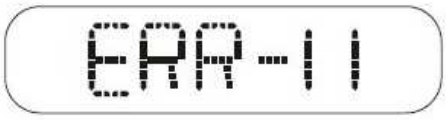
Disk je vložen obráceně.



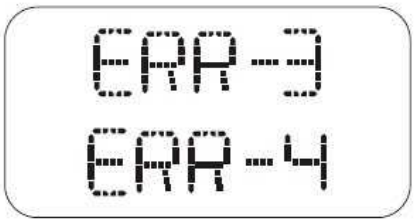
Chyba načtení, zkontrolujte disk.



Chyba MP3, zkontrolujte disk.



Chyba diskového mechanismu.
Tlačítkem ⏏ vysuňte disk.
V případě, že disk nelze vysunout stisknutím tlačítka ⏏, stiskněte RESET a poté znovu stiskněte tlačítko ⏏.
Pokud ani v tomto případě nedojte k vysunutí, obraťte se na prodejce.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Obecné

Napájení:	12 V stejnosměrný proud (11 – 16 V) Testovací napětí 14,4V, negativní uzemnění
Maximální výstupní výkon:	45 W x 4 kanály
Stálý výstupní výkon:	20 W x 4 kanály (4 Ω 10% celk. harm. zkresl.)
Vhodná impedance reproduktorů:	4 –8 ohmů
Výstupní napětí předzesilovače:	2,0 V (režim přehrávání CD:1 kHz, 0 dB, zátěž 10 kΩ)
Výstupní impedance (video)	75 ohmů
Pojistka:	15A
Rozměry (Š x V x H):	178 x 50 x 155 mm
Hmotnost (NETTO):	1,74 kg

Rádio FM stereo

Frekvenční rozsah:	87,5 –108,0 MHz (Evropa) 87,5 –107,9 MHz (Amerika)
Užitečná citlivost:	8 dBμ
Citlivost pro nerušený příjem (S/Š=50dB):	12 dBμ
Kmitočtová odezva:	30 Hz – 15 kHz
Oddělení kanálů:	30 dB (1 kHz)
Odstup užitečného signálu od zrcadlového	50 dB
Odstup mezifekvenčního kmitočtu:	70 dB
Odstup signál/šum:	55 dB

Poznámka: Specifikace a provedení se mohou díky vylepšení technologie změnit bez předchozího upozornění.

Rádio AM (MW)

Frekvenční rozsah:	522 – 1620 kHz (Evropa)
Užitečná citlivost (S/Š=20dB):	530 – 1710 kHz (Amerika) 30 dBμ

Přehrávač disků

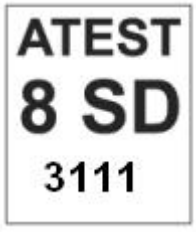
Systém:	Digitální zvukový systém disku
Kmitočtová odezva:	20 Hz – 20 kHz
Odstup signál/šum:	>80 dB
Celkové harmonické zkreslení:	méně než 0,20% (1 kHz)
Kolísání:	pod prahem měřitelnosti
Oddělení kanálů:	>60 dB

Komponenty

Montážní límec	1
Samořezný šroub M5x6 mm	4
Montážní šroub (50 mm)	1
Kabelový konektor	1
Pouzdro pro odnímatelný čelní panel	1
Rámeček panelu	1
Klíč tvaru „L“	2
Návod k použití	1
Gumová podložka	1

PROHLÁŠENÍ O SHODNOSTI VÝROBKU

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení: 3111, č.j.: 2050/2008-150-SCH2 ze dne 25. 7. 2008

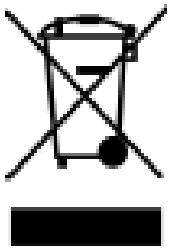


VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Prosím dopravte tento výrobek na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují sběrná místa pro použité elektrické a elektronické zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte staré elektrické a elektronické zařízení do domovního odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Firma **HP TRONIC Ústí nad Labem s.r.o.** je registrovaná u společnosti Asekol s.r.o. pod číslem AK-051447.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

BEZPEČNOSŤ OPATRENÍ

- Používajte iba v 12 voltovom elektrickom systéme jednosmerného prúdu s negatívnym uzemnením.
- Pri inštalácii a pripojovaní prístroja odpojte negatívny terminál batérie vozu.
- Pri výmene poistky sa uistite, že je na rovnaký počet ampérov. Pokiaľ použijete poistku na vyšší počet ampérov, môže to spôsobiť vážne poškodenie prístroja.
- NEPOKÚŠAJTE sa prístroj rozoberať. Laserové lúče z optickej prenosky sú nebezpečné pre zrak.
- Dbajte, aby sa dovnútra prístroja nedostali špendlíky alebo iné predmety; môžu spôsobiť poruchu alebo bezpečnostné riziko, napríklad úraz elektrickým prúdom alebo vystavenie sa laserovému lúču.
- Pokiaľ parkujete vozidlo na dlhú dobu vo veľmi teplom alebo studenom počasí, vyčkajte pred uvedením prístroja do prevádzky, dokiaľ sa teplota vnútri vozidla nedostane do normálu.
- Udržujte hlasitosť na úrovni, kedy je možné počuť vonkajšie varovné zvuky (majáky, sirény, atď.).

POZNÁMKY K CD

- Prehrávanie chybného alebo znečisteného disku môže spôsobiť výpadky zvuku.
- CD držte podľa obrázku.
- Nedotýkajte sa nepotlačenej strany.
- Na žiadnu zo strán disku nelepte nálepky, štítky ani fólie na ochranu dát.
- Nevystavujte CD priamemu slnečnému svetlu ani nadmernému teplu.
- Znečistené CD očistite čistiacou tkaninou, a to ťahmi od stredu disku smerom k jeho okrajom. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín či lieh.
- Tento prístroj je schopný prehrávať CD s priemerom 3 palce (8 cm).
- Nikdy nepoužívajte osemcentimetrové CD v adaptéri ani CD nepravidelného tvaru. Prístroj nemusí byť schopný je vysunúť, čím dôjde k poruche.

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

- Nezvyšujte príliš hlasitosť, pretože obmedzí počuteľnosť zvukov z vnútra, čím sa jazda stáva nebezpečnou.
- Pred komplikovanejším úkonom zastavte automobil.

UPOZORNENIE

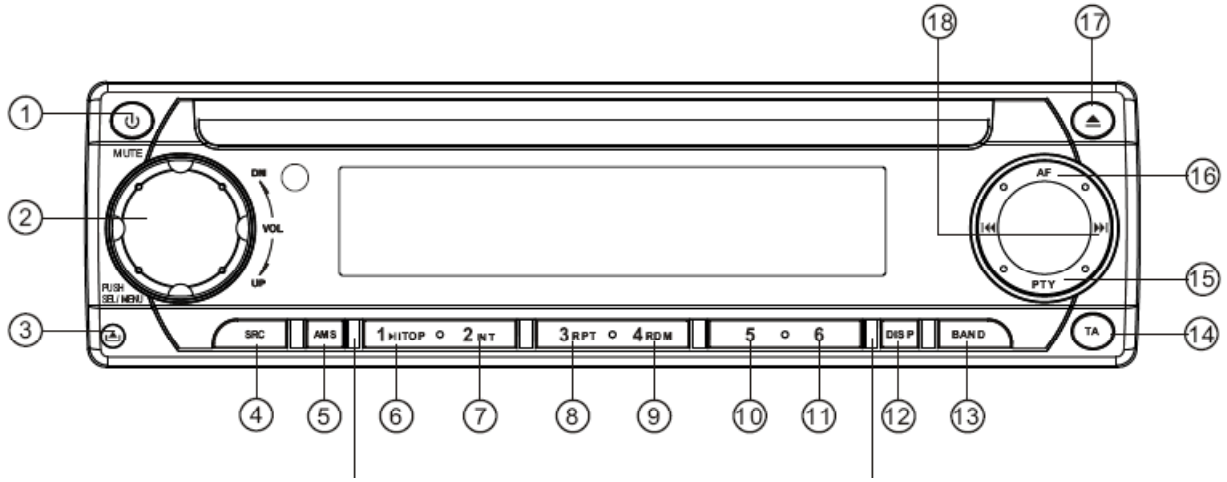
- NEOTVÁRAJTE kryty ani sami neopravujte. O pomoc sa obráťte na predajcu alebo skúseného technika.

OBSAH

Bezpečnostné informácie 20
Ovládacie prvky panelu 21
Tipy pre tlačidlá 22
Zhrnutie MP3 23
Prehrávanie MP3 .....24. - 25
RDS .....25. - 27
Funkcie menu .....28. - 29
Elektrické prepojenie .....30. - 31
Sprievodca inštaláciou 32
Systém ochrany proti krádeži 33
Riešenie problémov .....34. - 35
Technické špecifikácie .....35. - 36

* Okrem bežných CD vie tento prístroj prehrať disky CD-R, CD-RW a MP3.

OVLÁDACIE PRVKY PANELU

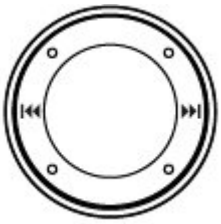


Prehrávanie disku / Predvoľby rádia 1 – 6

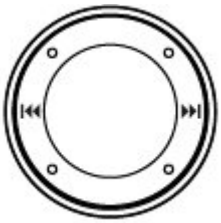
1. Zapnutie
   -Vypnutie zvuku
   -Vypnutie (stlačte dlhšie než 2 sekundy)
2. -Otáčením knoflíku nastavte úroveň hlasitosti.
   -Stisknutím zvolte mezi VOL, BAS, TRE, BAL a FAD, otáčením knoflíku nastavte úroveň.
   -Podržením déle než 2 sekundy vstoupíte do režimu menu.
   -Uvoľnenie panelu
3. -Rádio
4. -Prehrávanie disku (pokiaľ je vložený)
5. -AMS:
   Automatické uloženie do predvolieb/
   Prechádzanie predvoľbami
   -Search:
   Vyhľadávanie stopy MP3, súboru, znakov
   6.-11 Prehrávanie disku
6. -Prehrávanie/pauza
   Prehrávanie top (stlačte dlhšie než 2 sekundy)
7. -Prehrávanie začiatkov
8. -Opakované prehrávanie stopy
9. -Náhodné prehrávanie stôp
10. -Skok o -10 stop MP3 dole
11. -Skok o +10 stop MP3 hore
    -predvoľby rádia
    Stlačením naladíte predvolenú stanicu.
    Podržaním dlhšie než 2 sekundy stanicu uložíte.
12. -Prepínanie zobrazenia
13. -Prepínanie pásiem:
    FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2
14. -Dopravné hlásenia
15. -Typ programu
16. -Alternatívne frekvencie
17. -Vysunutie disku
18. -Ladenie rádia
    -Preskakovanie/ prehľadávanie stôp

TIPY PRE TLAČIDLÁ

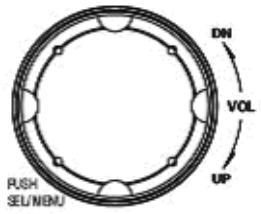
Rádio:
Krátkymi stlačeniami 9 alebo : naladíte stanicu, pokiaľ poznáte jej frekvenciu.
Pokiaľ ich podržíte dlhšie než 2 sekundy, automaticky sa aktivuje ladenie a zastaví sa na mieste, kde sa prijíma signál nasledujúcej stanice.



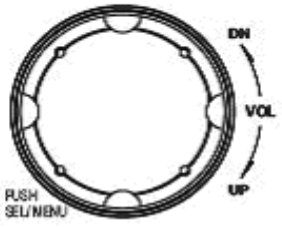
Prehrávanie disku:
Krátkymi stlačeniami 9 alebo : prejdete na nasledujúcu alebo predchádzajúcu stopu.
Podržaním tlačidla dlhšie než 2 sekundy sa budete v stope rýchle pohybovať smerom vpred alebo vzad.



AMS: Auto Memory Store (Automatické ukladanie do pamäti)
Krátkym stlačením sa prejdú uložené stanice a každá sa bude prehrávať po dobu 5 sekúnd.
Pokiaľ tlačidlo podržíte dlhšie než 2 sekundy, uloží sa do pamäti tlačidiel predvolieb 1 – 6 automaticky 6 najsilnejších dostupných staníc.



Nastavenie hodín
1. Po stlačení tlačidla DISP sa zobrazí čas.
2. Pokiaľ tlačidlo stlačíte znovu dlhšie než 2 sekundy, bude zobrazenie času blikať. Otáčaním knoflíku po smere hodinových ručičiek nastavíte hodiny, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek nastavíte minúty.
3. Opätovným stlačením tlačidla DISP voľbu potvrdíte.



ZHRNUTIE MP3

Zhrnutie MP3

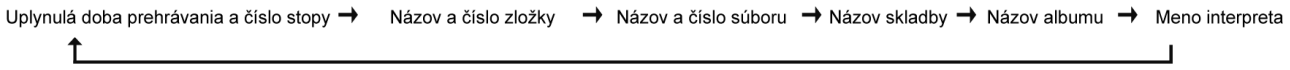
- MP3 je skrátka pre MPEG Audio Layer 3 a znamená normu technológie zvukovej kompresie.
- Tento prístroj umožňuje prehrávanie súborov MP3 na diskoch CD-ROM, CD-R alebo CD-RW.
- Prístroj je schopný čítať súbory MP3 zapísané vo formáte splňujúcom normu ISO 9660. Avšak nepodporuje dáta MP3 zapísané metódou blokového zápisu (packet write).
- Prístroj nie je schopný prečítať súbor MP3, ktorý má inú súborovú koncovku než „.mp3“.
- Pokiaľ prehrávate súbor, ktorý nie je v MP3 a má koncovku „.mp3“, môže byť počuť rušenie.
- V tomto návode používame pre to, čo sa v počítačovej terminológii nazýva „súbor MP3“ a „zložka“, termíny „stopa“ a „album“.
- Maximálny počet úrovní adresáru je 8, vrátane koreňového adresáru. Maximálny počet súborov a zložiek na disku je 1000.
- Prístroj nemusí prehrávať stopy v poradí čísiel stôp.
- Pokiaľ disk obsahuje zvukové stopy i súbory MP3, prehrá prístroj iba zvukové stopy.
- Pri prehrávaní disku 8 kbps alebo VBR* nebude uplynulá doba prehrávania zobrazená v okne displeju správne a rovnako nemusí správne fungovať prehrávanie začiatkov stôp (INTRO). *VBR = Variable Bir Rate - premenná bitová rýchlosť.

Poznámka na vytváranie vlastných CD-R alebo CD-RW obsahujúcich súbory MP3

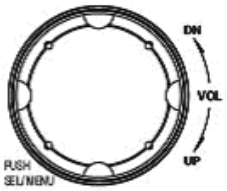
- Pokiaľ chcete mať vysokú kvalitu zvuku, odporúčame konvertovať súbory MP3 vzorkovacím kmitočtom 44.1 kHz a pevnou bitovou rýchlosťou 128 kbps.
- Na disk neukladajte viac než 1000 súborov MP3.
- U formátov splňujúcich ISO 9660 je maximálny prípustný počet úrovní vnorených zložiek 8, vrátane koreňového adresáru (zložky).
- Pokiaľ používate CD-R, je možné prehrávanie iba u diskov, ktoré boli finalizované.
- Uistite sa, že pri vypaľovaní CD-R s MP3 je disk naformátovaný ako dátový disk a NIE ako zvukový disk.
- Na CD-R by ste nemali so súbormi MP3 zapisovať súbory, ktoré nie sú v MP3, ani nepotrebné zložky, inak trvá dlhú dobu, než prístroj začne súbory MP3 prehrávať.
- U niektorých médií CD-R je možné, že dáta neboli správne zapísané kvôli výrobnej kvalite média. V takom prípade nemusia byť dáta správne reprodukované. Odporúčame používať kvalitné disky CD-R.
- Pre názov albumu alebo stopy sa zobrazí až 16 znakov. Je nutná verzia tagu ID3 1.x.
- Majte na vedomí, že prístroj nemusí prehrávať stopy v poradí, v akom ste ich zapísali na disk.

PREHRÁVANIE MP3

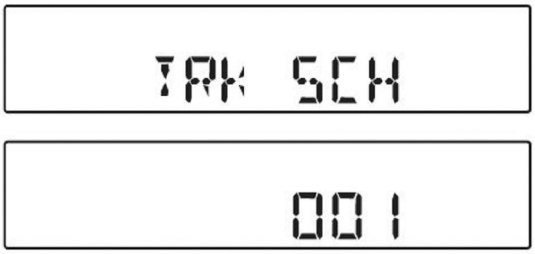
Pri prehrávaní disku MP3 môže cez displej LCD rolovať celý názov zložky/súboru a tag ID3 (názov skladby, albumu a interpreta).



Vyhľadávanie stopy MP3



Tlačidlom AMS zvoľte režim „TRACK SCH“.
Stlačte tlačidlo SEL a LCD displej zobrazí „001“.
Pokiaľ je požadované číslo stopy nižšie než 100,
otáčajte knoflíkom a zvoľte prvú číslicu. Stlačte znovu tlačidlo SEL
a otáčaním knoflíku zvoľte pre číslo stopy číslicu, ktorá udáva desiatky.
Opätovným stlačením tlačidla SEL dlhšie než 2 sekundy stopu prehráte.
Pokiaľ požadujete číslo stopy vyššie než 100,
otáčajte knoflíkom a zvoľte prvú číslicu. Stlačte znovu tlačidlo SEL
a otáčaním knoflíku zvoľte pre číslo stopy číslicu, ktorá udáva desiatky.
Potvrďte stlačením tlačidla SEL.
Otáčaním knoflíku zvoľte číslicu, ktorá udáva stovky, a stlačením tlačidla SEL stopu prehrajte.



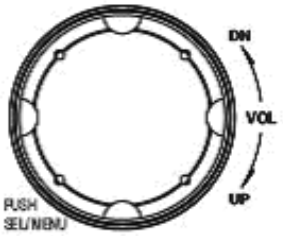
* Pokiaľ je zadané číslo stopy vyššie než maximálny počet súborov,
prehrá sa posledná skladba.

Vyhľadávanie súboru MP3

Dvojitým stlačením tlačidla AMS zvoľte režim „FILE SCH“. Vstúpte do neho stlačením tlačidla SEL. Otáčaním knoflíku vyberte zložku. Pokiaľ chcete prehrávať len skladby z tejto zložky, prehrajte prvú stopu zložky stlačením tlačidla SEL dlhšie než 2 sekundy. Pokiaľ chcete prehrať požadovanú stopu zo zložky, stlačte tlačidlo SEL a otáčaním knoflíku zvoľte požadovanú stopu. Stopu prehráte opakovaným stlačením tlačidla SEL.

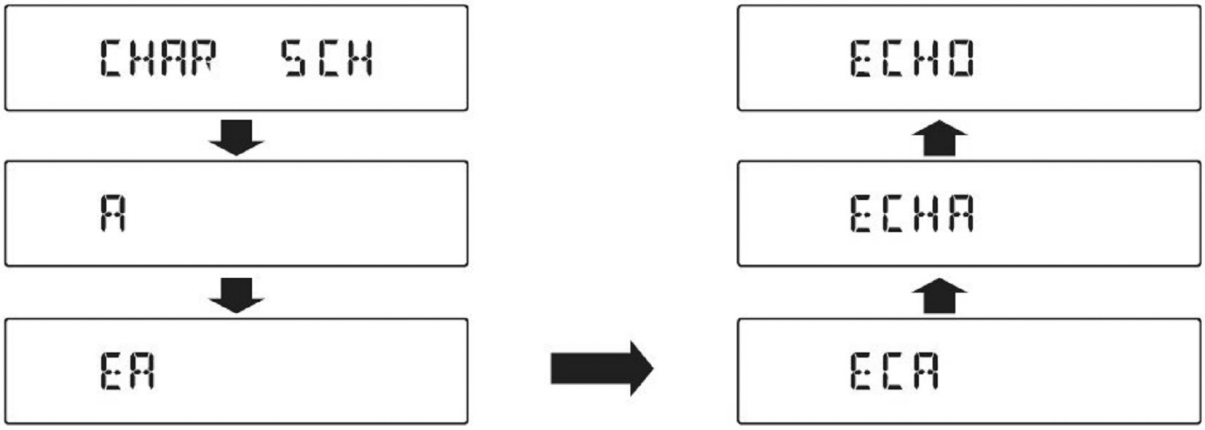
PREHRÁVANIE MP3

Vyhľadávanie znaku MP3



Trojitým stlačením tlačidla AMS zvoľte režim „CHAR SCH“.
Po stlačení tlačidla SEL sa zobrazí „A“.
Pokiaľ stlačíte tlačidlo SEL dlhšie než 2 sekundy, zobrazí sa stopa, v ktorej názvu je „A“.
Otáčaním knoflíku zvoľte prvý znak požadovaného názvu stopy a potvrďte stlačením tlačidla SEL.
Potom sa na ďalšej pozícii rozbliká „A“. Zvoľte druhý a ďalšie znaky požadovaného názvu stopy podľa postupu vyššie.
Stlačením tlačidla SEL dlhšie než 2 sekundy prehrajte stopu s vybraným názvom.

Napríklad: vyhľadanie slova „ECHO“.



RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostupnosť služby RDS sa líši podľa oblasti. Uvedomte si prosím, že pokiaľ služba RDS nie je vo vašej oblasti k dispozícii, nebudú nasledujúce funkcie dostupné. Nasledujúce funkcie sú k dispozícii pri príjme staníc s RDS.

Základné funkcie RDS

AF (zoznam alternatívnych frekvencií): Pokiaľ je príjem slabý, automaticky sa naladí stanica s RDS vysielajúci rovnaký program
PS (služba názvu programu): Miesto frekvencie sa zobrazí názov stanice.
Režim AF: Stlačením tlačidla AF menej než 1 sekundu môžete prepínať medzi zapnutým a vypnutým režimom AF.Indikácia AF na LCD displeji bude blikať, dokiaľ nedôjde k príjmu informácie RDS.
Režim REG: Stlačením tlačidla AF dlhšie než 1 sekundu zapnete alebo vypnete režim REG.
Frekvencia sa mení iba u programov v rámci regiónu.
Frekvencia sa mení tiež u programov mimo región.
Pokiaľ je v režimu FM aktivovaná funkcia AF, je možné prijímať a ukladať funkcie SEEK, SCAN a AMS.

Služba CT (Čas hodín)

Pri príjme stanice s RDS nastaví služba CT (čas hodín) automaticky čas.
V oblastiach, kde nie je služba CT dostupná, sa zobrazí NO CT.

RDS (POKRAČOVANIE)

Dopravné hlásenie

Niektoré stanice FM RDS pravidelne poskytujú dopravné informácie.

TP (identifikácia dopravného programu) Vysielanie dopravných informácií.

TA (identifikácia dopravného hlásenia) Rozhlasové hlásenie o dopravných podmienkach.

Režim TA: Funkciu TA zapnete a vypnete tlačidlom TA.
Pokiaľ je režim TA zapnutý, bude indikátor TA na LCD displeji blikať.
Pokiaľ sa prijíma dopravné hlásenie, začne bez ohľadu na aktuálny režim príjem na úrovni hlasitosti 20, pokiaľ je hlasitosť nastavená na nižšej úrovni než 20.
Po skončení dopravného hlásenia sa prístroj vráti do predchádzajúceho režimu a na predchádzajúcu úroveň hlasitosti. Pokiaľ je zapnuté TA, je možné prijímať a ukladať funkcie SEEK, SCAN a AMS iba pokiaľ je prijímaný kód identifikácia dopravného programu (TP).

EON (Enhanced Other Networks) – Informácie o ďalších sieťach
Pokiaľ sa prijímajú dáta EON, rozsvieti sa indikátor EON a funkcia TA a AF majú zlepšenú kvalitu.

TA: Je možné prijímať dopravné informácie zo staníc aktuálnej alebo inej siete.
AF: Zoznam frekvencií predvolených staníc s RDS sa aktualizuje dátami EON. EON umožňuje rádiu, aby lepšie využívalo informácie RDS.

Neustále aktualizuje zoznam AF predvolených staníc, vrátane tej, ktorá je práve naladená.Pokiaľ uložíte do predvoľby stanicu v oblasti svojho bydliska, budete môcť neskôr prijímať rovnakú stanicu na alternatívnu frekvenciu alebo ktorúkoľvek inú stanicu vysielajúcu rovnaký program. Funkcia EON rovnako uchováva informácie o miestne dostupných staniciach TP za účelom ich rýchleho príjmu.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Príjem PTY (typu programu)
Stanice FM RDS poskytujú signál identifikácie typu programu.
Napríklad: správy, rock, informácie, šport, atď.

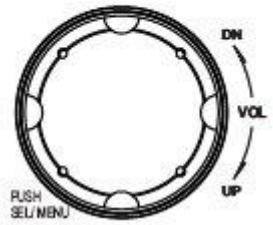
Režim PTY: Stlačením tlačidla PTY zapnite funkciu PTY. Zobrazí sa predchádzajúce PTY a začne vyhľadávanie, pokiaľ 2 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo.
Pokiaľ neexistuje odpovedajúci typ programu, zobrazí sa NO PTY.

Nastavenie typu programu PTY
Jedným stlačením tlačidla PTY sa dostanete do zadania typu hudby, dvojitým stlačením tlačidla PTY sa dostanete do zadania typu hovoreného slova.
Potom tlačidlami 1 – 6 zvoľte požadovaný typ programu.

Č. PREDVOĽBY	TYP HUDBY	TYP HOVORENÉHO SLOVA
1	POP M (Pop)	NEWS (Správy)
		AFFAIRS (Události)
	ROCK M (Rock)	INFO (Informácie)
2	M.O.R. (Stredný prúd)	SPORT (Šport)
		EDUCATE (Vzdelávacie)
	LIGHT M (Ľahká kl. hudba)	DRAMA (Dramatické)
3	CLASSICS (Klasická hudba)	CULTURE (Kultúra)
		SCIENCE (Veda)
	OTHER M (Iná hudba)	VARIED (Rôzne)
4	JAZZ M (Džez)	WEATHER (Počasie)
		FINANCE (Financie)
	COUNTRY (Country)	CHILDREN (Detské)
5	NATIONAL M (Ľudová hudba)	SOCIAL (Sociálné)
		RELIGION (Náboženské)
	OLDIES M (Staré hity)	PHONE IN (Diskusie s poslucháčmi)
6	FOLK M (Folk)	TRAVEL (Cestovanie)
	FOLK (Folk)	HOBBIES (Voľný čas)
		DOCUMENT (Dokumentárne)

FUNKCIE MENU

Stlačením knoflíku dlhšie než 2 sekundy vstúpite do režimu menu, potom každým stlačením zmeníte režim nasledovne:
Režim TA -> režim MASK -> TA VOL -> režim RETUNE -> režim DSP -> režim ESP -> režim MULT -> ZAP./VYP. funkcia LOUD -> ZAP./VYP. funkcia BEEP -> režim SEEK 1/2 (iba v režime tuneru) -> režim ST/MO -> režim LOCAL/DX -> režim VOL -> A-VOL



Režim TA (Dopravné hlásenia)
Otáčaním knoflíku zvoľte režim TA ALARM alebo TA SEEK. Pokiaľ je funkcie TA (dopravné hlásenia) zapnutá a v príslušnom čase sa neprijíma žiadny identifikačný kód dopravného programu, nezobrazí sa TA ani TP a aktivuje sa buď TA ALARM alebo TA SEEK. Režim TA ALARM: zobrazí sa NO TA/TP a alarm sa nastaví na vypnuté. Režim TA SEEK: aktivuje sa TA SEEK (vyhľadávanie TA).

Režim MASK (Odfiltrovanie)
Otáčaním knoflíku zvoľte režim MASK DPI alebo MASK ALL.
Režim MASK DPI: Odfiltrujú sa iba AF, ktoré majú odlišnú identifikáciu programu.
Režim MASK ALL: Odfiltrujú sa AF, ktoré majú odlišnú identifikáciu programu a žiadny signál RDS s vysoko silným poľom.

TA VOL (Hlasitosť dopravného hlásenia)
Zvoľte hlasitosť TA otáčaním knoflíku.

Režim opätovného naladenia
Otáčaním knoflíku zvoľte RETUNE-S alebo RETUNE-L.
RETUNE-S alebo RETUNE-L je výber časovej dĺžky intervalu opätovného ladenia funkcie TA SEEK.
RETUNE-S: short (krátky), interval opätovného ladenia funkcie TA SEEK je 45 sekúnd.
RETUNE-L: long (dlhý), interval opätovného ladenia funkcia TA SEEK je 180 sekúnd.
Poznámka: Funkcia režimu RETUNE pre TA sú k dispozícii iba v režime TA SEEK.

Režim DSP
Otáčaním knoflíku zvoľte zvukový efekt DSP (spracovanie digitálneho zvuku):
POP -> ROCK -> KLASICKÁ HUDBA -> NEUTRÁLNY -> DSP VYPNUTÉ

Režim EPS
EPS 12 sekúnd: Pre CD-ESP zvolený čas 12 sekúnd, pre MP3-ESP čas > 100 sekúnd.
EPS 45 sekúnd: Pre CD-ESP zvolený čas 45 sekúnd, pre MP3-ESP čas > 100 sekúnd.

FUNKCIA MENU

Zapnutie/vypnutie parametru MULT (Viac relácií)
MULT OFF: zmiešané CD, CD s jednou reláciou.
MULT ON: zmiešané, extra, CD s viac reláciami.

Zapnutie/vypnutie LOUD (Zvýraznenie hlasitosti)
Otáčaním knoflíku zvoľte zapnutie alebo vypnutie zvýraznenia hlasitosti.

Zapnutie/vypnutie funkcie BEEP (Pípnutie)
Otáčaním knoflíku zvoľte zapnutie alebo vypnutie zvuku pípnutia.

Režim SEEK (Vyhľadávanie) 1 / 2
Otáčaním knoflíku zvoľte režim vyhľadávanie 1 alebo 2.
SEEK 1: Vyhľadávanie stanice sa zastaví, keď sa prijme nasledujúca stanica.
SEEK 2: Vyhľadávanie stanice sa zastaví, keď je uvoľnené tlačidlo 8 alebo 7 a prijme sa nasledujúca stanica.

Režim STEREO/MONO
Otáčaním knoflíku zvoľte režim FM stereo alebo mono.

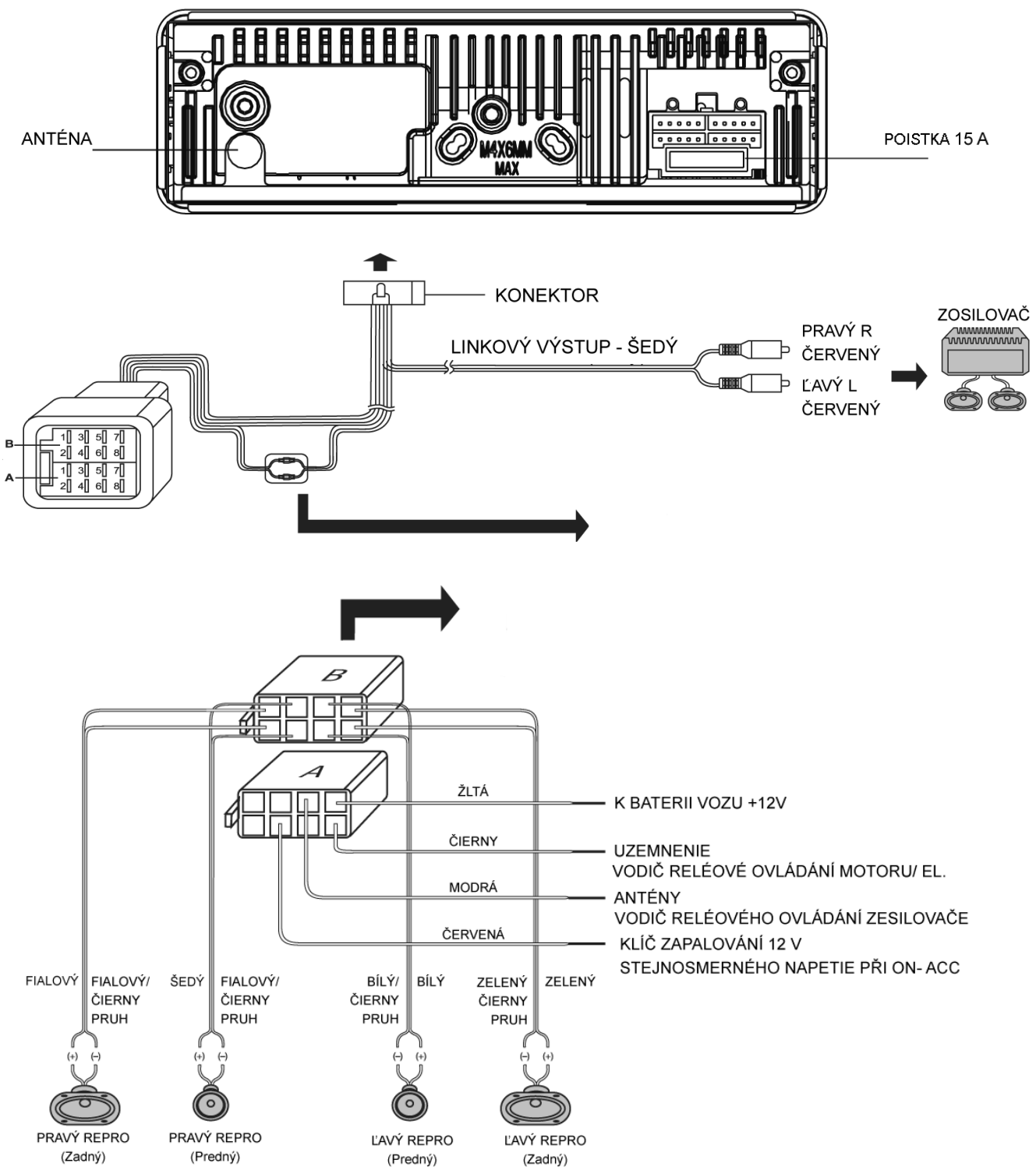
Režim LOCAL/DX (Miestne/vzdialené stanice)
Otáčaním knoflíku zvoľte citlivosť tuneru pre miestne alebo vzdialené stanice.

Režim VOL LAST/ADJUST (Posledná nastavená hlasitosť / určená hlasitosť)
Otáčaním knoflíku zvoľte režim V-LAST. Hlasitosť po zapnutí bude rovnaká, ako úroveň hlasitosti pri poslednom vypnutí.
Otáčaním knoflíku zvoľte režim V-ADJ. Hlasitosť po zapnutí bude rovnaká, ako nastavená úroveň hlasitosti.

A-VOL
Otáčaním knoflíku nastavte hlasitosť pri zapnutí prístroja v režime V-ADJ.

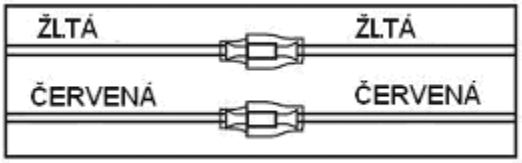
ELEKTRICKÉ PREPOJENIE

Schéma zapojenia

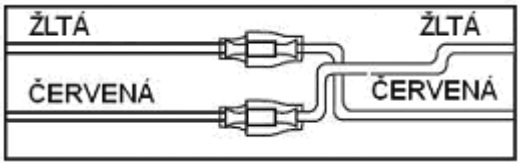


U niektorých modelov vozov VW/Audi alebo Opel (Vauxhall) je možné, že bude treba upraviť zapojenie priloženého napájacieho káblu podľa obrázku, inak môže dochádzať k vymazaniu pamäti prístroja po jeho vypnutí. Pred inštaláciou prístroja sa obráťte na autorizovaného predajcu automobilov.

Pôvodné prepojenie



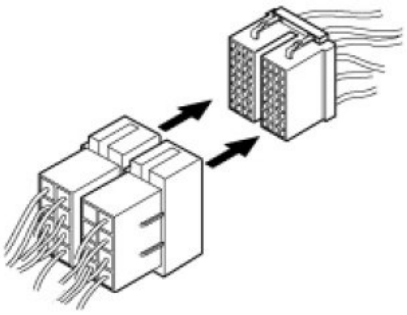
Upravené prepojenie

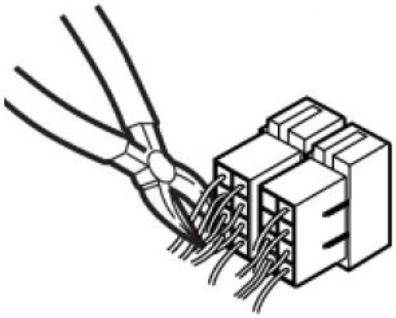


ELEKTRICKÉ PREPOJENIE

Použitie konektoru ISO

1. Pokiaľ je vaše vozidlo vybavené konektorom ISO, potom prepojte konektory ISO podľa obrázku.
2. Pre pripojenie bez konektorov ISO skontrolujte pred prepojením pozorne kabeláž vo vozidle. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť vážne poškodenie prístroja. Odstrihnite konektor, pripojte farebné vodiče napájacieho káblu k autobatérii podľa tabuľky farebného označenia nižšie pre káblové prepojenie reproduktorov a napájanie.



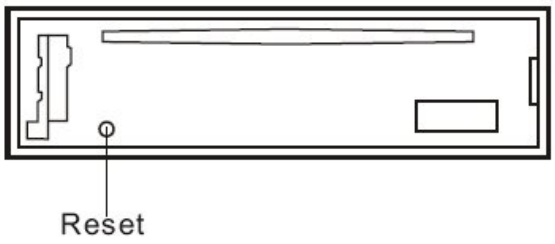


UMIESTENIE	FUNKCIE	
	Konektor A	Konektor B
1		Zadný pravý (+) – fialový
2		Zadný pravý (-) – fialový / čierny pruh
3		Predný pravý (+) – šedý
4	Stried. prúd+ / červený	Predný pravý (-) – šedý / čierny pruh
5	Auto anténa / modrý	Predný ľavý (+) – biely
6		Přední levý (-) – bílý / černý pruh
7	Batérie 12V(+) / žltý	Zadní levý (+) – zelený
8	Uzemnenie / čierny	Zadný ľavý (-) – zelený/ čierny pruh

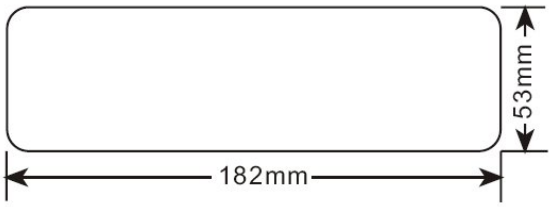
SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU

Inštalačné postupy
Najprv dokončite elektrické prepojenie a potom skontrolujte jeho správnosť.

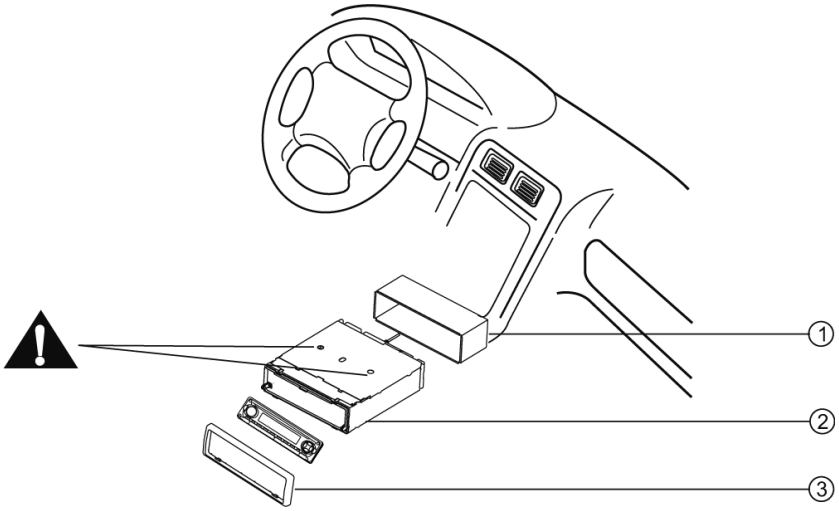
Resetovanie
Prístroj resetujete do pôvodného stavu stlačením tlačidla RESET špicatým predmetom.
Poznámka: Stlačenie tlačidla RESET vymaže nastavenie hodín a uloženej stanice.



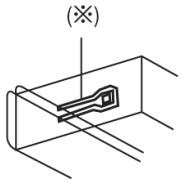
Inštalačný otvor
Tento prístroj je možné inštalovať do každej palubnej dosky, ktorá má otvor podľa obrázku nižšie. Palubná doska by mala byť 4,75 až 5,56 mm silná, aby poskytla prístroji oporu.



Dôležité:
Pred inštaláciou odstráňte tieto dva šrauby. Inak nebude prístroj fungovať.



1. **Zasuňte inštalačnú obrubu do palubnej dosky a ohnite šraubovákom príchytné jazýčky smerom von.**
   Uistite sa, že páčka zámku ※ je v rovnakej úrovni ako inštalačnú obrubu (nepresahuje von).



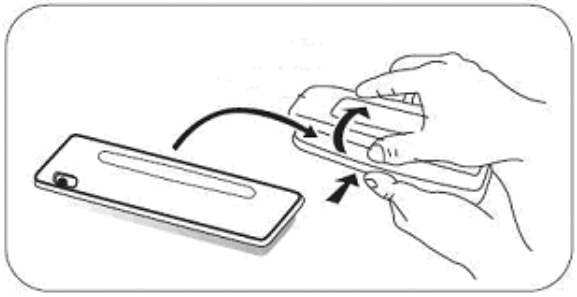
2. **Zaistite zadnú časť prístroja.**
   Po pripevnení inštalačného šraubu a napájacieho prívodu upevnite zadnú časť prístroja ku karosérii vozu gumovou podložkou.
3. **Vložte rámček panelu.**

SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

Tento prístroj je vybavený odnímateľným panelom.
Odňatím tohto panelu sa prístroj stane úplne nefunkčným.

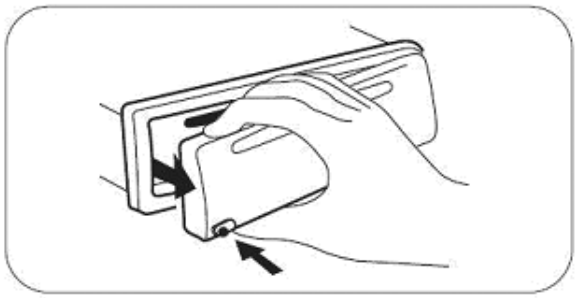
Vloženie odnímateľného panelu do puzdra

1. Vypnite prístroj.
2. Odnímte odnímateľný panel.
3. Mierne stlačte tlačidlo puzdra a otvorte ho. Vložte panel do puzdra a pri opustení vozidla ho vezmite so sebou.



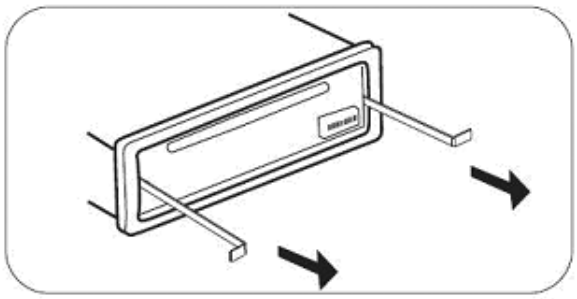
Inštalácia odnímateľného panelu

1. Vložte pravú časť panelu do pravej časti otvoru pre panel prístroja.
2. Zatlačte na ľavú stranu panelu, až zaklapne do otvoru pre panel prístroja.



Vytiahnutie prístroja, vypnutie prístroja

1. Zložte panel a rámček panelu. Zasuňte do otvorov po stranách prístroja kľúče tvaru „L“, dokiaľ nezaklapnú.
2. Vytiahnite prístroj.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ máte podozrenie na poruchu,
okamžite prístroj vypnite. Pokiaľ sa prístroj prejavuje abnormálne, napríklad nefunguje zvuk alebo z neho vychádza dym či je cítiť zápach, potom hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Okamžite ho prestaňte používať a kontaktujte obchod, kde ste ho zakúpili. Nikdy sa nepokúšajte opravovať prístroj sami, pretože je to nebezpečné.

Obecné
Prístroj nie je možné zapnúť alebo nie je počuť zvuk
Nie je zapnuté zapaľovanie vozidla. **Otočte kľúčom zapaľovania do polohy ACC alebo zapnuté.** Káble nie sú správne prepojené. **Skontrolujte prepojenie.**
Je spálená poistka. **Vymeňte poistku.** Hlasitosť je príliš nízka. **Skontrolujte hlasitosť alebo vypnutie zvuku.** Pokiaľ vyššie uvedené nepomôže, **stlačte tlačidlo RESET.**

Disk
Disk je vložený, ale nejde zvuk.
Disk je naopak.
Vložte disk správne, potlačenou stranou hore.
Disk je znečistený alebo poškodený. **Vyčistite disk alebo použite iný.**

Zvuk disku preskakuje, kvalita zvuku je nízka.
Disk je znečistený alebo poškodený. **Vyčistite CD alebo použite iný disk.**

Zvuk preskakuje kvôli vibráciám.
Montážny uhol je vyšší než 30°.
Nastavte montážny uhol na menej než 30°.
Nestabilné upevnenie.
Namontujte prístroj stabilne pomocou montážnych dielov.

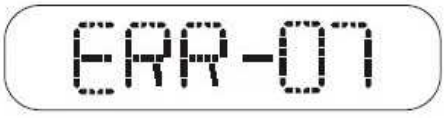
Rádio
Pri vysielaní je počuť príliš mnoho šumu.
Stanica je príliš vzdialená alebo signál je príliš slabý.
Zvoľte iné stanice s vyššou úrovňou signálu.

Došlo k strate predvolenej stanice.
Kábel batérie nie je správne pripevnený.
Pripojte kábel batérie ku konektoru, do ktorého ide neustále prúd.

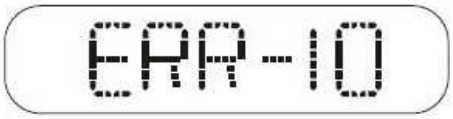
Zobrazenie chybových hlásení

Disk nie je CD alebo neobsahuje súbory MP3.

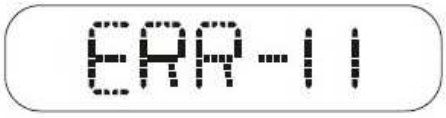
Disk je vložený naopak.



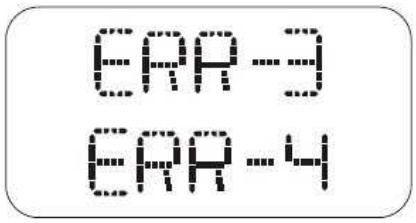
Chyba načítania, skontrolujte disk.



Chyba MP3, skontrolujte disk.



Chyba diskového mechanizmu.
Tlačidlom ⏏ vysuňte disk.
V prípade, že disk nie je možné vysunúť stlačením tlačidla ⏏, stlačte RESET a potom znovu stlačte tlačidlo ⏏.
Pokiaľ ani v tomto prípade nedôjde k vysunutiu, obráťte sa na predajcu.



TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Obecné

Napájanie:	12 V jednosmerný prúd(11 – 16 V) Testovacie napätie 14,4V, negatívne uzemnenie
Maximálny výstupný výkon:	45 W x 4 kanály
Stály výstupný výkon:	20 W x 4 kanály(4 Ω 10% celk. harm. skresl.)
Vhodná impedancia reproduktorov:	4 – 8 ohm
Výstupné napätie predzosilňovača:	2,0 V (režim prehrávania CD:1 kHz, 0 dB, záťaž 10 kΩ)
Výstupná impedancia (video)	75 ohm
Poistka:	15A
Rozmery (Š x V x H):	178 x 50 x 155 mm
Hmotnosť (NETTO):	1,74 kg

Rádio FM stereo

Frekvenčný rozsah:	87,5 – 108,0 MHz (Európa) 87,5 – 107,9 MHz (Amerika)
Užitočná citlivosť:	8 dBμ
Citlivosť pre nerušený príjem (S/Š=50dB):	12 dBμ
Kmitočtová odozva:	30 Hz – 15 kHz
Oddelenie kanálov:	30 dB (1 kHz)
Odstup užitočného signálu od zrkadlového:	50 dB
Odstup medzifrekvenčného kmitočtu:	70 dB
Odstup signál/šum:	55 dB

Poznámka: Špecifikácie a prevedenie sa môžu vďaka vylepšeniu technológie zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Rádio AM (MW)

Frekvenčný rozsah: Užitočná citlivosť (S/Š=20dB):	522 – 1620 kHz (Európa) 530 – 1710 kHz (Amerika) 30 dBµ

Prehrávač diskov

Systém: Kmitočtová odozva: Odstup signál/šum: Celkové harmonické skreslenie: Kolísanie: Oddelenie kanálov:	Digitálny zvukový systém disku 20 Hz – 20 kHz >80 dB menej než 0,20% (1 kHz) pod prahom merateľnosti >60 dB

Komponenty

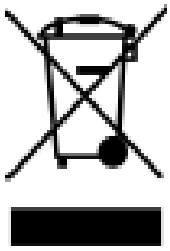
Montážna obruba	1
Samorezný šraub M5x6 mm	4
Montážny šraub (50 mm)	1
Káblový konektor	1
Puzdro pre odnímateľný čelný panel	1
Rámček panelu	1
Kľúč tvaru „L“	2
Návod na použitie	1
Gumová podložka	1

VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrického a elektronického zariadenia



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstva alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Prosím dopravte tento výrobok na príslušné zberné miesto, kde prebieha recyklácia takéhoto elektrického a elektronického zariadenia. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môžu v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte staré elektrické a elektronické zariadenia do domového odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

Firma **ELEKTROSPED, a. s.** je registrovaná u spoločnosti Sewa pod číslom EZ 0000213.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj tylko w systemie elektrycznym prądu stałego 12 V z uziemieniem negatywnym.
- W trakcie instalacji i przyłączaniu urządzenia odłącz negatywny terminal baterii samochodu.
- Przy wymianie bezpiecznika upewnij się, że liczba amper jest taka sama. Jeżeli używasz bezpiecznika z wyższą liczb§ amperów, może to spowodować ważne uszkodzenia urządzenia.
- NIE PRÓBUJ URZĄDZENIA ROZMONTOWYWAĆ. Promienie lasera z optycznego adaptera są niebezpieczne dla oczu.
- Dbaj, aby do wewnątrz urządzenia nie dostały się szpilki lub inne przedmioty; mogą powodować usterkę lub ryzyko bezpieczeństwa, np. porażenie prądem elektrycznym lub wystawienie się na działanie promieni lasera.
- Jeżeli przez dłuższy czas parkujesz auto gdzie jest bardzo ciepło lub zimno, przed wprowadzeniem urządzenia do eksploatacji chwilę poczekaj, dopóki temperatura wewnątrz auta będzie normalna.
- Utrzymuj głośność na takim poziomie, żeby można było słyszeć zewnątrz sygnały ostrzegawcze (syreny itd.).

UWAGI DOTYCZĄCE CD

- Odtwarzanie wadliwego lub zanieczyszczonego dysku może spowodować wypadnięcie dźwięku.
- CD trzymaj jak na rysunku.
- Nie dotykaj strony niedrukowanej.
- W celu ochrony danych nie naklejaj nalepek, ani folii na żadnej ze stron płyty.
- Nie wystawiaj CD bezpośrednio na działanie promieni słonecznych ani na działanie ciepła.
- Zanieczyszczoną płytę CD oczyść tkaniną do czyszczenia, od środka płyty w kierunku do skrajów. Nigdy nie używaj rozpuszczalników takich jak benzyna lub spirytus.
- Urządzenie może odtwarzać CD o średnicy 3 palce (8 cm).
- Nigdy nie używaj ośmiocentymetrowych CD w adapterze ani CD o nieprawidłowym kształcie. Urządzenie nie musi ich wysunąć i dojdzie do usterki.

PRZED WPROWADZENIEM DO EKSPLOATACJI

- Nie podwyższaj zbytnio głośności, ponieważ ograniczy słyszalność dźwięków na zewnątrz, czym jazda staje się niebezpieczną.
- Przed wykonaniem bardziej złożonego zadania samochód zatrzymaj.

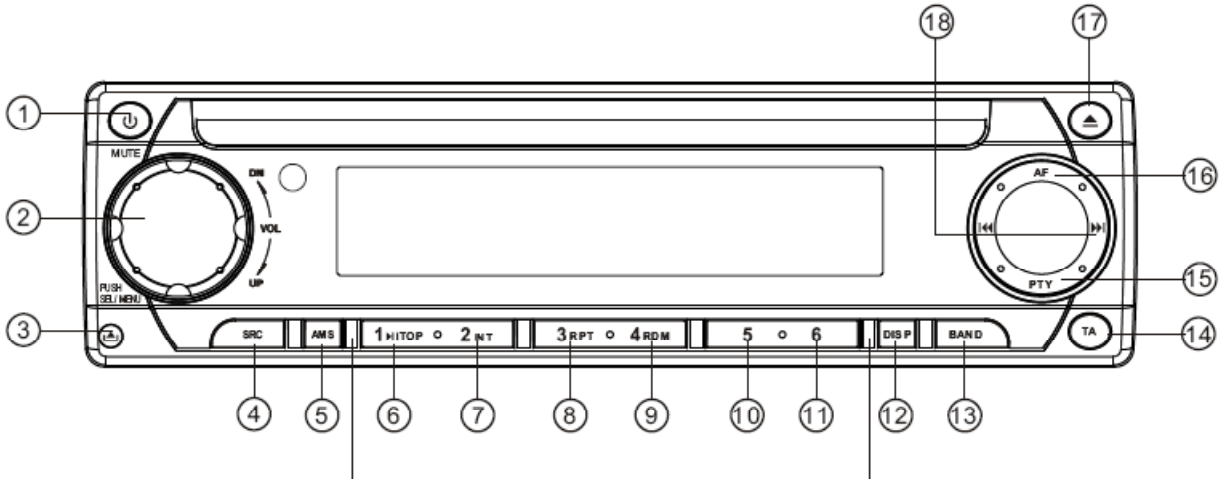
OSTRZEŻENIE

- NIE OTWIERAJ osłon ani nie naprawiaj urządzenia samemu. O pomoc zwróć się do sprzedawcy lub doświadczonego technika.

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa 38
Elementy sterujące panelu 39
Rady dotyczące przycisków 40
Podsumowanie MP3 41
Odtwarzanie MP3 ..... 42. - 43
RDS ..... 43. - 45
Funkcje menu ..... 46. - 47
Połączenia elektryczne ..... 48. - 49
Przewodnik instalacyjny 50
System ochrony przed kradzieżą 51
Rozwiązywanie problemów ..... 52. - 53
Specyfikacja techniczna ..... 53. - 54

ELEMENTY STERUJĄCE PANELU



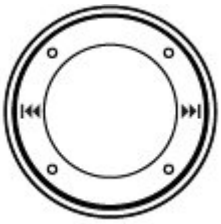
Odtwarzanie dysku / Preselekcja radia 1 – 6

1. -Włączenie
   -Wyłączenie dźwięku
   -Wyłączenie (naciśnij dłużej niż 2 sekundy)
2. -Otaczając gałkę nastawisz poziom głośności.
   -Naciskając wybierz między VOL, BAS, TRE, BAL i FAD, otaczając gałką nastawisz poziom.
   -Przytrzymując dłużej niż 2 sekundy wejdziesz do trybu menu.
3. -Zwolnienie panelu
4. -Radio
   -Odtwarzanie płyty (jeżeli jest włożona)
5. -AMS: Automatyczne ułożenie do preselekcji/ Przejście między preselekcją
   -Search:Wyszukiwanie ścieżki MP3, pliku, znaku 6.-11 Odtwarzanie płyt
6. -Odtwarzanie/pauza Odtwarzanie top (naciśnij dłużejniż 2 sekundy)
7. -Odtwarzanie początków
8. -Powtórne odtworzenie ścieżki
9. -Przypadkowe odtworzenie ścieżek
10. -Skok o -10 ścieżek MP3 w dół
11. Skok o +10 ścieżek MP3 w górę
    -Preselekcja radia Naciskając nastroisz wybranąstację.Przytrzymując dłużej niż 2 sekundy stację ułożysz.
12. -Przełączenie wyświetlenia
13. -Przełączanie pasm FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2
14. -Sytuacja na drodze
15. -Typ programu
16. -Alternatywna częstotliw
17. -Wysunięcie płyty
18. -Strojenie radia
    -Przeskakiwanie/ Przeszukiwanie ścieżek

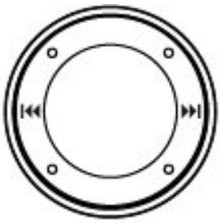
* Oprócz bieżących CD urządzenie potrafi odtworzyć dyski CD-R, CD-RW i MP3.

RADY DOTYCZĄCE PRZYCISKÓW

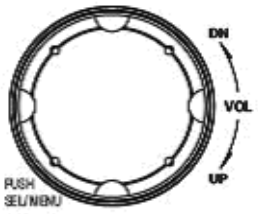
Radio:
Naciskając krótko przycisk 9 lub : nastroisz stację, jeżeli znasz jej częstotliwość.
Jeżeli przytrzymasz je dłużej niż 2 sekundy, automatycznie uaktywnia się strojenie i zatrzyma na miejscu, gdzie odbiera sygnał następna stacja.



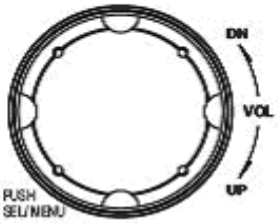
Odtwarzanie płyty:
Krótkimi wciśnięciami 9 lub : przejdziesz na następną lub poprzednią ścieżkę.
Przytrzymując przycisk dłużej niż 2 sekundy będziesz się w ścieżce szybko poruszać w kierunku w przód lub w tył.



AMS: Auto Memory Store (Automatyczne układanie do pamięci)
Krótkimi wciśnięciami przejdziesz przez ułożone stacje a każda będzie odtwarzać się przez 5 sekund. Jeżeli przycisk przytrzymasz dłużej niż 2 sekundy, automatycznie ułoży się do pamięci przycisków preselekcji 1 – 6, 6 najsilniejszych dostępnych stacji.



Ustawienie czasu
1. Po naciśnięciu przycisku DISP wyświetli się czas.
2. Jeżeli przycisk naciśniesz powtórnie dłużej niż 2 sekundy, wyświetlony czas będzie migał. Obracając guzik w kierunku ruchu wskazówek zegara ustawisz godziny, otaczając w przeciwnym kierunku do ruchu wskazówek zegara ustawisz minuty.
3. Powtórnym naciśnięciem przycisku DISP operację potwierdzisz.



PODSUMOWANIE MP3

Podsumowanie MP3

- MP3 to skrót MPEG Audio Layer 3 i oznacza normę technologii kompresji dźwiękowej.
- To urządzenie umożliwia odtwarzanie plików MP3 na dyskach CD-ROM, CD-R lub CD-RW.
- Urządzenie jest zdolne czytać pliki MP3 zapisane w formacie spełniającym normę ISO 9660. Jednak nie wpiera danych MP3 zapisanych metodą blokowego zapisu (packet write).
- Urządzenie nie jest zdolne przeczytać pliku MP3, który ma inną końcówkę niż „.mp3“.
- Jeżeli odtwarzasz plik, którego nie ma w MP3 a ma końcówkę „.mp3“, mogą wystąpić zakłócenia.
- W tej instrukcji dlatego używamy, co w komputerowej terminologii nazywa się „plik MP3“ i „plik“, terminami „ścieżka“ i „album“.
- Maksymalna liczba poziomów katalogu wynosi 8, wraz z katalogiem podstawowym.
- Maksymalna liczba plików i folderów na dysku wynosi 1000.
- Urządzenie nie musi odtwarzać ścieżki w kolejności numerycznej ścieżek.
- Jeżeli płyta zawiera ścieżki dźwiękowe i pliki MP3, urządzenie odtworzy tylko ścieżki dźwiękowe.
- Przy odtwarzaniu płyt 8 kbps lub VBR* miniony czas odtwarzania w oknie displeju nie będzie wyświetlony poprawnie i również nie musí dobrze działać odtwarzanie początków ścieżek (INTRO). *VBR = Variable Bir Rate – zmienna przepływność.

Uwaga dotycząca wytworzenia własnych CD-R lub CD-RW zawierających pliki MP3

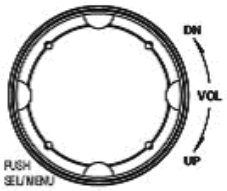
- Jeżeli chcesz mieć wysoką jakość dźwięku, zalecamy konwertować pliki MP3 częstotliwością wzorcową 44.1 kHz i stałą prędkością 128 kbps.
- Na płycie nie układaj więcej niż 1000 plików MP3.
- W formatach spełniających ISO 9660 maksymalna dopuszczalna liczba poziomów pod folderów 8, wraz z podstawowym katalogiem (folderem).
- Jeżeli używasz CD-R, możliwe jest odtwarzanie tylko płyt, które były finalizowane.
- Upewnij się, że przy wypalaniu CD-R z MP3 płyta jest sformatowana jak płyta danych a NIE jako płyta dźwiękowa.
- Na CD-R nie powinieneś z plikami MP3 zapisywać plików, które nie są w MP3, ani niepotrzebnych folderów, w innym przypadku trwa bardzo długa zanim urządzenie zacznie odtwarzać pliki MP3.
- W niektórych mediach CD-R jest możliwe, że dane nie były dobrze zapisane ze względu na niską jakość produkcyjną media. W takim przypadku nie muszą być dane dobrze reprodukowane. Zalecamy używać płyty dobrej jakości CD-R.
- Dla nazwy albumu lub ścieżki wyświetli się aż 16 znaków. Konieczna jest wersja tagu ID3 1.x.
- Miej świadomość, że urządzenie nie musi odtwarzać ścieżki w kolejności, w jakiej zapisałeś na płytę.

ODTWARZANIE MP3

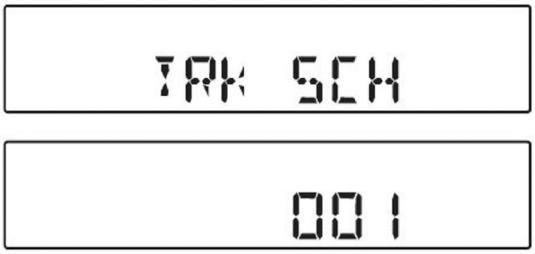
Przy odtwarzaniu płyt MP3 może przez displej LCD rolować cała nazwa folderu/katalogu i tag ID3 (nazwa utworu, albumu i interpreta).

Miniony czas odtwarzania i numer ścieżki → Nazwa i numer folderu → Nazwa i numer pliku → Nazwa utworu → Nazwa albumu → Imię interpreta

Wyszukiwanie ścieżki MP3



Przyciskiem AMS wybierz tryb „TRACK SCH“.
Naciśnij przycisk SEL i LCD displej wyświetli „001“.
Jeżeli żądany numer ścieżki jest niższy niż 100,
otocz guzik i wybierz pierwszy numer. Naciśnij znowu przycisk SEL i obracając guzikiem wybierz dla numeru ścieżki cyfrę, która wskazuje dziesiątki.
Powtórnym naciśnięciem przycisku SEL dłużej niż 2 sekundy ścieżkę odtworzy.
Jeżeli żądasz wyższy numer ścieżki niż 100,
obróć guzik i wybierz pierwszą cyfrę. Naciskając znowu przycisk SEL i obracając guzik wybierz dla numeru ścieżki cyfrę, która wskazuje dziesiątki. Potwierdź naciskając przycisk SEL.
Otaczając guzik wybierz cyfrę, która wskazuje setki i naciskając przycisk SEL ścieżkę odtworzy.



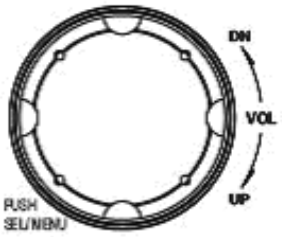
* Jeżeli zadany numer ścieżki jest wyższy niż maksymalna liczba plików,
odtworzy się ostatni utwór.

Wyszukiwanie plików MP3

Podwójnym naciśnięciem przycisku AMS wybierz tryb „FILE SCH“. Wejdź do niego naciskając przycisk SEL.
Otaczając gałką wybierz folder.
Jeżeli chcesz odtwarzać tylko utwory z tego folderu, odtworzy się pierwsza ścieżka folderu naciskając przycisk SEL dłużej niż 2 sekundy. Jeżeli chcesz odtworzyć żądną ścieżkę z folderu, naciśnij przycisk SEL a otaczając gałkę wybierz żądaną ścieżkę. Ścieżkę odtwórz powtórnym naciśnięciem przycisku SEL.

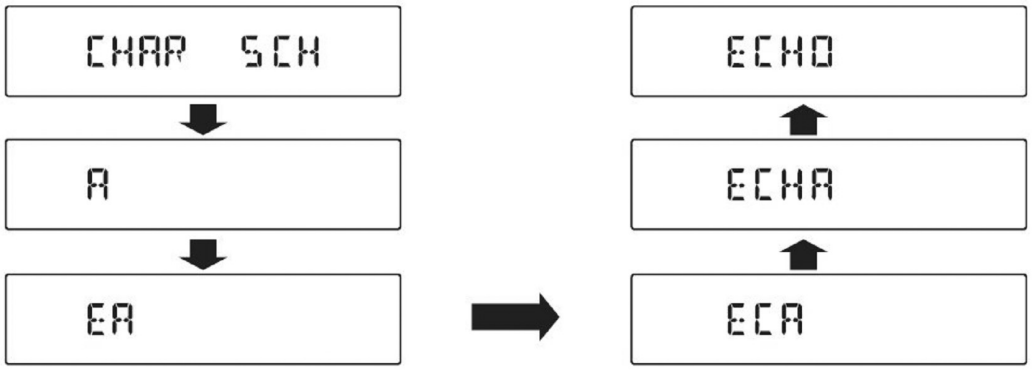
ODTWARZANIE MP3

Wyszukiwanie znaku MP3



Naciskając trzy razy przycisk AMS wybierz tryb „CHAR SCH“.
Po naciśnięciu przycisku SEL wyświetli się„A“.
Po naciśnięciu przycisku SEL wyświetli się„A“.
Jeżeli naciśniesz przycisk SEL dłużej niż 2 sekundy, wyświetli się ścieżka, w nazwie której jest „A“.
Otaczając gałę wybierz pierwszy znak danej nazwy ścieżki i potwierdź naciskając przycisk SEL.Potem na dalszej pozycji zamiga „A“. Wybierz drugi i dalsze znaki danej nazwy ścieżki postępując jak wyżej. Naciskając przycisk SEL dłużej niż 2 sekundy odtworzysz ścieżkę z wybraną nazwą.

Np: wyszukiwanie słowa „ECHO“.



RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostępność służby RDS różni się w zależności od obszaru. Uświadom sobie, że jeżeli służba RDS nie jest w Twojej okolicy do dyspozycji, następujące funkcje nie będą dostępne. Następujące funkcje są do dyspozycji przy odbiorze stacji z RDS.

Podstawowe funkcje RDS
AF (liczba alternatywnych częstotliwości): Jeżeli odbiór jest słaby, automatycznie nastroi się stacja z RDS wysyłająca taki sam program
PS (służba nazwy programu): Zamiast częstotliwości pojawi się nazwa stacji.
Tryb AF: Naciskając przycisk AF krócej niż 1 sekundę możesz przełączać między włączonym i wyłączonym trybem AF.
Indykacja AF na LCD displeju będzie migać, aż dojdzie do przyjęcia informacji RDS.
Tryb REG: Naciskając przycisk AF dłużej niż 1 sekundę włącz lub wyłącz tryb REG.
Częstotliwość zmienia się tylko w programach w ramach regionu.
Częstotliwość zmienia się tylko w programach poza regionem.
Jeżeli w trybie FM jest aktywowana funkcja AF, można odbierać i układać funkcje SEEK, SCAN i AMS.

Usługa CT (Czas godzin)

Przy odbiorze stacji z RDS ustawi służba CT (czas godzin) automatyczny czas.
Na obszarach, gdzie usługa CT jest nie dostępna, pojawi się NO CT.

RDS (CIĄG DALSZY)

Wiadomości o sytuacji na drodze

Niektóre stacje FM RDS regularnie wysyłają sytuację na drodze.

TP (identyfikacja programu) Wysyłanie informacji na drodze.

TA (identyfikacja wysyłania informacji na drodze) Radiowe informacje o sytuacji na drodze.

Tryb TA: Funkcję TA włączysz i wyłączysz przyciskiem TA.
Jeżeli tryb TA jest włączony, wskaźnik TA na LCD displeju zacznie migać.
Jeżeli odbiera informacje o sytuacji na drodze, zacznie bez względu na aktualny tryb odbiór na poziomie głośności 20, jeżeli głośność jest nastawiona na niższy poziom niż 20. Po ukończeniu odbioru urządzenie powróci do poprzedniego trybu i na poprzedni poziom głośności.
Jeżeli włączone jest TA, można odbierać i układać funkcje SEEK, SCAN i AMS tylko jeżeli jest odbierany kod identyfikacji programu (TP).

EON (Enhanced Other Networks) – Informacje o innych sieciach
Jeżeli odbierane są dane EON, zaświeci się wskaźnik EON i funkcje TA i AF posiadają wyższą jakość.

TA: Można odbierać informacje na drodze ze stacji aktualnej lub innej sieci.
AF: Lista częstotliwości wybranych stacji z RDS aktualizuje dane EON. EON umożliwia radiu, aby lepiej wykorzystało informacje RDS.

Ciągle aktualizuje listę AF wybranych stacji, wraz z tą, która jest właśnie nastrajana. Jeżeli ułożysz do preselekcji stację w obszarze swoje zamieszkania, będziesz mógł później odbierać taką samą stację na alternatywnej częstotliwości lub którąkolwiek inną stację wysyłającą taki sam program. Funkcje EON również zachowuje informacje o miejscu dostępnych stacji TP w celu ich szybkiego odbioru.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Odbiór PTY (typu programu)
Stacje FM RDS wysyłają sygnał identyfikacji typu programu.
Na przykład: wiadomości, rock, informacje, sport, itd.

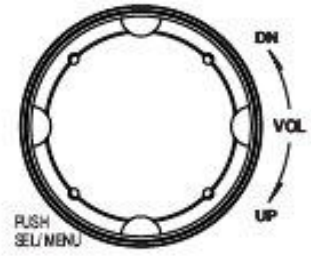
Tryb PTY: Naciskając przycisk PTY włączysz funkcję PTY. Wyświetli się poprzedni PTY i zacznie wyszukiwanie, jeżeli 2 sekundy nie naciśniesz żadnego przycisku.
Jeżeli nie istnieje odpowiadający typ programu, wyświetli się NO PTY.

Ustawienie typu programu PTY
Jednym naciśnięciem przycisku PTY dostaniesz się do zadania typu muzyki, podwójnym naciśnięciem przycisku PTY dostaniesz się do zadania typu mówionego słowa.
Następnie przyciskami 1 – 6 wybierz dany typ programu.

Nr PRESELEKCJI	TYP MUZYKI	TYP SŁOWA MÓWIONEGO
1	POP M (Pop)	NEWS (Wiadomości)
		AFFAIRS (Wydarzenia)
	ROCK M (Rock)	INFO (Informacje)
2	M.O.R. (Średni prąd)	SPORT (Sport)
		EDUCATE (Edukacyjne)
	LIGHT M (Lekka kl. muzyka)	DRAMA (Dramatyczne)
3	CLASSICS (Muzyka klasyczna)	CULTURE (Kultura)
		SCIENCE (Nauka)
	OTHER M (Inna muzyka)	VARIED (Różne)
4	JAZZ M (Jazz)	WEATHER (Pogoda)
		FINANCE (Finanse)
	COUNTRY (Country)	CHILDREN (Dla dzieci)
5	NATIONAL M (Muzyka ludowa)	SOCIAL (Socjalne)
		RELIGION (Religijn)
	OLDIES M (Stare hity)	PHONE IN (Dyskusje ze słuchaczami)
6	FOLK M (Folk)	TRAVEL (Cestovanie)
	FOLK (Folk)	HOBBIES (Czas wolny)
		DOCUMENT (Dokumentalne)

MENU FUNKCJI

Naciskając gałkę dłużej niż 2 sekundy wejdziesz do trybu menu, potem każdym naciśnięciem zmienisz tryb następująco:
Tryb TA -> tryb MASK -> TA VOL -> tryb RETUNE -> tryb DSP -> tryb ESP -> tryb MULT -> Wł./Wył. funkcja LOUD -> Wł./Wył. funkcja BEEP -> tryb SEEK 1/2 (tylko w trybie tunera) -> tryb ST/MO -> tryb LOCAL/DX -> tryb VOL -> A-VOL



Tryb TA (Informacje o sytuacji na drodze)
Otaczając guzik wybierz tryb TA ALARM lub TA SEEK. Jeżeli funkcja TA (sytuacja na drodze) jest włączona i w danym czasie nie przyjmuje żadnego identyfikującego kodu programu, nie wyświetli się TA ani TP ale aktywuje się TA ALARM lub TA SEEK.
Tryb TA ALARM: wyświetli NO TA/TP a alarm nastawi się na wyłączono.
Tryb TA SEEK: aktywuje się TA SEEK (wyszukiwanie TA).

Tryb MASK (Odfiltrowanie)
Otaczając guzik wybierz tryb MASK DPI lub MASK ALL.
Tryb MASK DPI: Odfiltrują się tylko AF, które posiadają różną identyfikację programu.
Tryb MASK ALL: Odfiltrują się AF, które posiadają różną identyfikację programu i żaden sygnał RDS z bardzo silnym polem.

TA VOL (Głośność informacji na drodze)
Wybierz głośność TA otaczając gałkę.

Tryb powtórnego nastrojenia
Otaczając guzik wybierz RETUNE-S lub RETUNE-L.
RETUNE-S lub RETUNE-L to wybór długości interwału powtórnego nastrojenia funkcji TA SEEK.
RETUNE-S: short (krótki), interwał powtórnego nastrojenia funkcji TA SEEK wynosi 45 sekund.
RETUNE-L: long (długi),), interwał powtórnego nastrojenia funkcji TA SEEK wynosi 180 sekund.
Uwaga: Funkcje trybu RETUNE dla TA są do dyspozycji tylko w trybie TA SEEK.

Tryb DSP
Otaczając guzik wybierz efekt dźwiękowy DSP (opracowanie dźwięku cyfrowego):
POP -> ROCK -> MUZYKA KLASYCZNA -> NEUTRALNY -> DSP WYŁĄCZONO

Tryb EPS
EPS 12 sekund: Dla CD-ESP wybrany czas 12 sekund, dla MP3-ESP czas > 100 sekund.
EPS 45 sekund: Dla CD-ESP wybrany czas 45 sekund, dla MP3-ESP czas > 100 sekund.

MENU FUNKCJI

Włączenie/wyłączenie parametru MULT (Więcej relacji)
MULT OFF: mieszane CD, CD z jedną relacją.
MULT ON: mieszane, extra, CD z wieloma relacjami.

Włączenie/wyłączenie LOUD (Uwyraźnienie głośności)
Otaczając guzik wybierz włączenie lub wyłączenie uwyraźnienia głośności.

Włączenie/wyłączenie funkcji BEEP (Cyknięcie)
Otaczając guzik wybierz włączenie lub wyłączenie dźwięku pipnięcia.

Tryb SEEK (Wyszukiwanie) 1 / 2
Otaczając guzik wybierz tryb wyszukiwania 1 lub 2.
SEEK 1: Wyszukiwanie stacji zatrzyma się, gdy przyjmie się następna stacja.
SEEK 2: Wyszukiwanie stacji zatrzyma się, kiedy jest zwolniony przycisk 8 lub 7 i przyjmie się następna stacja.

Tryb STEREO/MONO
Otaczając guzik wybierz tryb FM stereo lub mono.

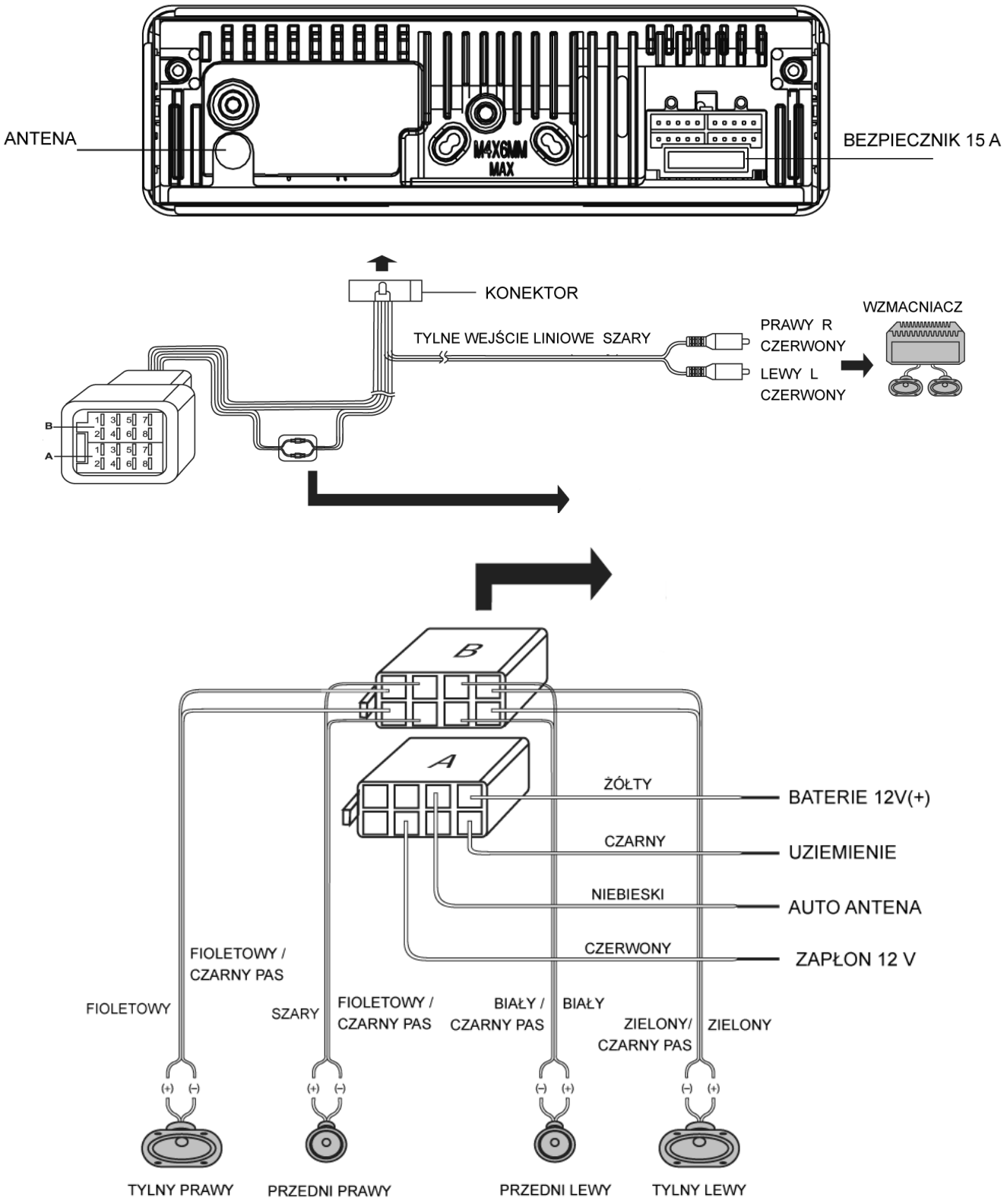
Tryb LOCAL/DX (Miejscowe/oddalone stacje)
Otaczając guzik wybierz wrażliwość tunera dla miejscowych lub oddalonych stacji.

Tryb VOL LAST/ADJUST (Ostatnia nastawiona głośność / określona głośność)
Otaczając guzik wybierz tryb V-LAST. Głośność po włączeniu będzie taka sama, jak poziom głośności przy ostatnim wyłączeniu.
Otaczając guzik wybierz tryb V-ADJ. Głośność po włączeniu będzie taka sama, jak nastawiony poziom głośności.

A-VOL
Otaczając guzik nastaw głośność przy włączeniu urządzenia w trybie V-ADJ.

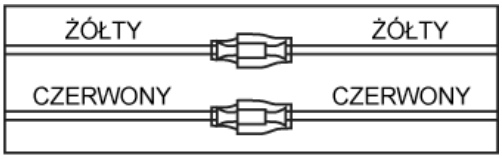
ZŁĄCZA ELEKTRYCZNE

Schemat podłączenia

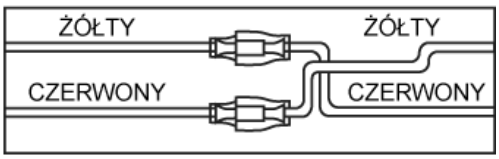


W niektórych modelach aut VW/Audi lub Opel (Vauxhall) możliwe, że będzie trzeba zmienić połączenie kabla zasilającego według rysunku, w innym przypadku może dochodzić do skasowania pamięci urządzenia po jego wyłączeniu. Przed instalacją urządzenia zwróć się do autoryzowanego sprzedawcy samochodów.

Pierwotne złącza



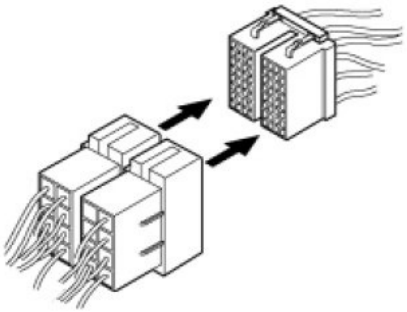
Zmienione złącza

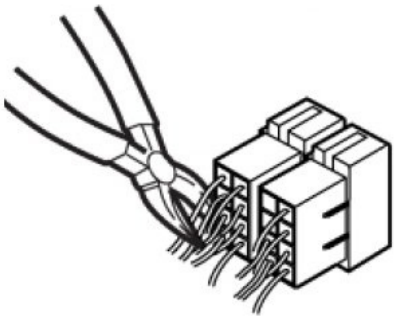


POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Zastosowanie konektora ISO

1. Jeżeli Twój samochód posiada konektor ISO, połącz konektory ISO według rysunku.
2. Podłączając bez konektorów ISO przed połączeniem skontroluj uważnie kable w samochodzie. Niepoprawne połączenie może spowodować ważne uszkodzenie urządzenia. Odetnij konektor, połącz kolorowe przewodniki kabla zasilającego z baterią samochodowa według tabelki oznaczenia poniżej dla połączeń kablowych głośników i zasilania.



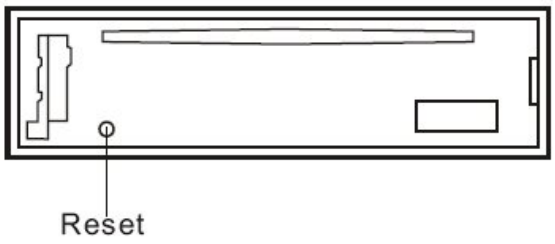


UMIESZCZENIE	FUNKCJA	
	Konektor A	Konektor B
1		Tylny prawy (+) – fioletowy
2		Tylny prawy (-) – fioletowy / czarny pas
3		Przedni prawy (+) – szary
4	Zmienny prąd.+ / czerwony	Przedni prawy (-) – szary / czarny pas
5	Auto antena / niebieski	Przedni lewy (+) – biały
6		Przedni lewy (-) – biały / czarny pas
7	Baterie 12V(+) / żółty	Tylny lewy (+) – zielony
8	Uziemienie / czarny	Tylny lewy (-) – zielony/ czarny pas

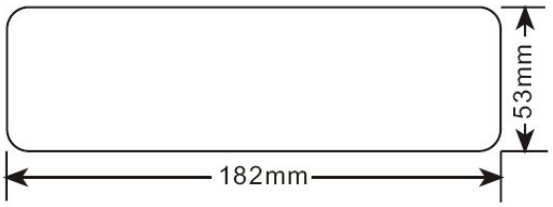
PRZEWODNIK INSTALACYJNY

Postępowanie przy instalacji
Najpierw dokończ połączenie elektryczne a potem skontroluj jego poprawność.

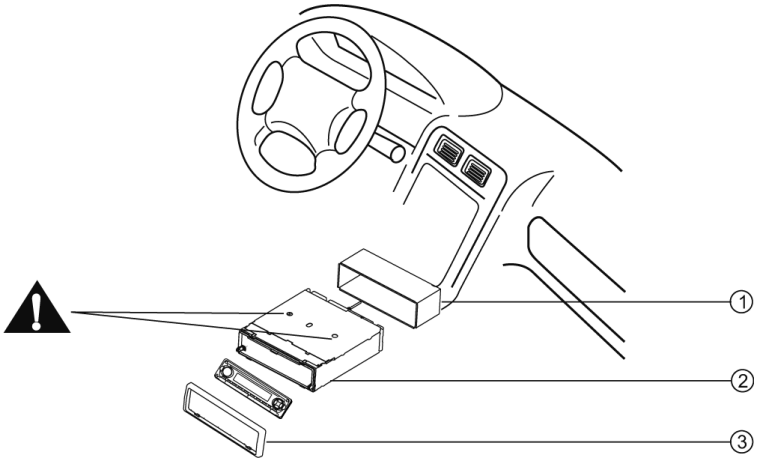
Resetowanie
Urządzenie resetuj do pierwotnego stanu naciskając przycisk RESET spiczastym przedmiotem.
Uwaga: Naciskając przycisk RESET wymażesz nastawienie godzin i ułożone stacje.



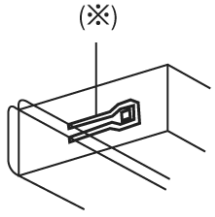
Otwór instalacyjny
Urządzenie można instalować do każdej deski rozdzielczej, która ma otwór według rysunku poniżej. Deska rozdzielcza powinna mieć 4,75 - 5,56 mm gruba, aby umożliwiła dobre zamocowanie urządzenia.



Ważne:
Przed instalacją usuń te dwie śruby. W innym przypadku urządzenie nie będzie działało.



1. **Zasuń kołnierz instalacyjny do deski rozdzielczej i zagnij śrubokrętem języczki w kierunku na zewnątrz.**Upewnij się, że dźwigienka zamku ※ jest na takim samym poziomie jak kołnierzinstalacyjny (nie wystaje na zewnątrz).



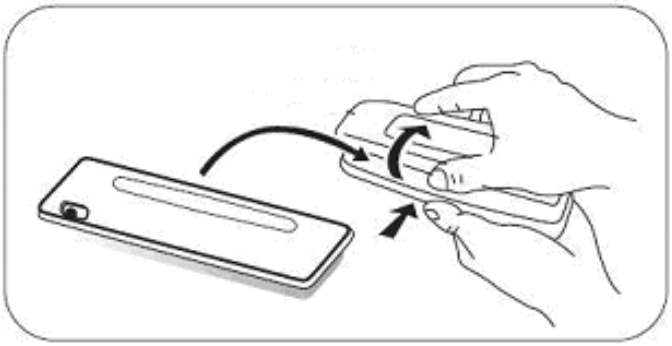
2. **Zabezpiecz tylną część urządzenia.**
   Po umocowaniu śruby instalacyjnej i przewodu zasilania umocuj gumową podkładką tylną część urządzenia do karoserii auta.
3. **Włóż ramkę panelu.**

SYSTEM OCHRANY PRZED KRADZIEŻĄ

Urządzenie wyposażone jest w zdejmowany panel.
Po zdjęciu panelu urządzenie nie działa.

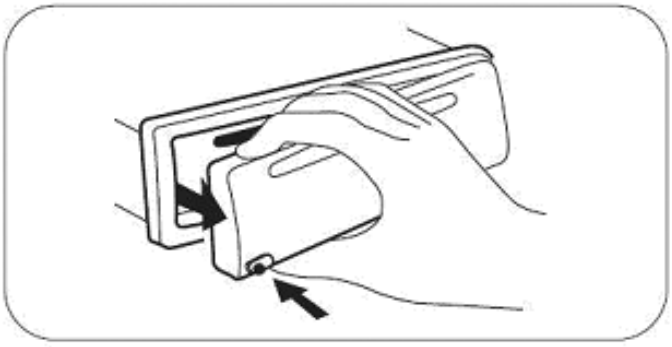
Włożenie zdejmowanego panelu do puzdra

1. Wyłącz urządzenie.
2. Zdejmuj panel.
3. Lekko naciśnij przycisk puzdra i otwórz go.Włóż panel do puzdra i przy wysiadaniu z samochodu weź z sobą.



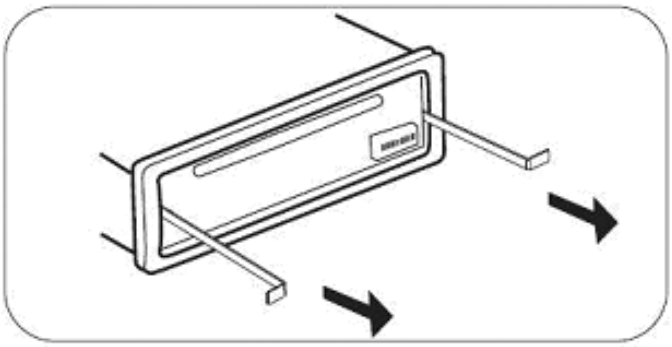
Instalacja zdejmowanego panelu

1. Włóż prawą część panelu do prawej części otworu dla panelu urządzenia.
2. Naciśnij na lewą stronę panelu, aż
3. zapadnie do otworu panelu urządzenia.



Wyciągnięcie urządzenia, wyłączenie urządzenia

1. Zdejmij panel i ramkę panelu.
2. Do otworów po stronach urządzenia zasuń klucze o kształcie „L“, aż zapadną.
3. Wyciąg urządzenie.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli podejrzewasz usterkę, natychmiast wyłącz urządzenie. Jeżeli urządzenie zachowuje się nienormalnie, np. nie działa dźwięk lub z wychodzi z niego kurz lub jest czuć smród, grozi niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Natychmiast przestań go używać i skontaktuj się ze sklepem, gdzie urządzenie zakupiłeś. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samemu, ponieważ jest to niebezpieczne.

Ogólne
Urządzenia nie można włączyć lub nie słychać dźwięku.
Nie jest włączona stacyjka auta. **Obróć kluczem do pozycji ACC lub włączono.**
Kable nie są dobrze połączone. **Skontroluj połączenie.**
Spalony bezpiecznik. **Wymień bezpiecznik.**
Zbyt niska głośność. **Skontroluj głośność lub wyłącznik dźwięku.**
Jeżeli nie pomogą wyżej wymienione operacje naciśnij, **przycisk RESET.**

Płyta
Płyta jest włożona, ale brak dźwięku.
Płyta jest włożona odwrotnie.
Włóż płytę poprawnie, drukowaną stroną w górę.
Płyta jest zanieczyszczona lub uszkodzona. **Wyczyść płytę lub użyj inną.**

Przeskakuje dźwięk, jakość dźwięku jest niska.
Płyta jest zanieczyszczona lub uszkodzona. Wyczyść płytę CD lub użyj inną.

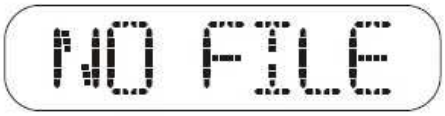
Dźwięk przeskakuje przez wibracje.
Kąt montażu wyższy niż 30°.
Ustaw kąt montażu na mniej niż 30°.
Niestabilne umocowanie.
Zamontuj urządzenie stabilnie za pomocą części montażowych.

Radio
W trakcie wysyłania słychać zbyt dużo szumu.
Stacja jest zbyt oddalona lub sygnał zbyt słaby.
Wybierz inne stacje z wyższym poziomem sygnału.

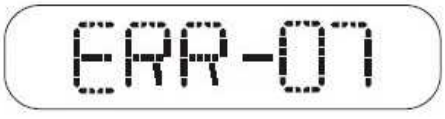
Doszło do straty wybranej stacji.
Kabel baterii nie jest dobrze przyłączony.
Podłącz kabel baterii do konektora, do którego płynie ciągle prąd.

Wyświetlenie meldunków błędów

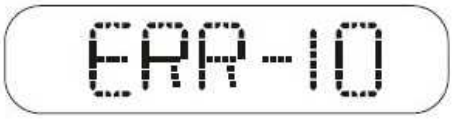
Płyta nie jest CD lub nie zawiera plików MP3.



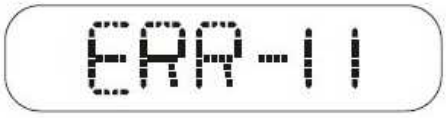
Płyta jest włożona odwrotnie.



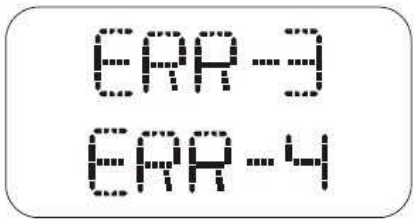
Błąd przy odczytywaniu, skontroluj płytę.



Błąd MP3, skontroluj płytę.



Błąd mechanizmu płyty.
Przyciskiem ⏏ wysuń płytę.
W przypadku, że płyty nie można wysunąć naciśnięciem przycisku ⏏ , naciśnij RESET a potem znowu naciśnij przycisk ⏏ .
Jeżeli ani w tym przypadku nie dojdzie do wysunięcia, zwróć się do sprzedawcy.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ogólnie

Zasilanie:	12 V stały prąd(11 – 16 V) Napięcie testujące 14,4V, negatywne uziemienie
Maksymalna moc wyjściowa:	45 W x 4 kanały
Stała moc wyjściowa:	22 W x 4 kanały(4 Ω 10% cał. harm. znieksz.)
Odpowiednia impedancja głośników:	4 – 8 ohm
Napięcie wyjściowe przedwzmacniacza:	2,0 V (tryb odtwarzania CD:1 kHz, 0 dB, 10 kΩ)
Wyjściowa impedancja (wideo)	75 ohm
Bezpiecznik:	15A
Rozmiary (szer. x wys. x gł.):	178 x 50 x 155 mm
Waga (NETTO):	1,74

Radio FM stereo

Zakres częstotliwości:	87,5 – 108,0 MHz (Europa) 87,5 – 107,9 MHz (Ameryka)
Wrażliwość użytkowa:	8 dBμ
Wrażliwość odbioru (S/SZ=50dB):	12 dBμ
Odpowiedź częstotliwości:	30 Hz – 15 kHz
Oddzielenie kanałów:	30 dB (1 kHz)
Odstęp sygnału użytkowego od lustrzanego	50 dB
Odstęp częstotliwości pośredniej:	70 dB
Odstęp sygnał/szum:	55 dB

Uwaga: Ze względu na rozwój technologii specyfikacja i wykonanie mogą zmienić się bez poprzedniego powiadomienia.

Radio AM (MW)

Zakres częstotliwości:	522 – 1620 kHz (Europa)
Wrażliwość użytkowa:	530 – 1710 kHz (Ameryka)
(S/SZ=20dB):	30 dBµ

Odtwarzacz płyt

System:	Cyfrowy system dźwiękowy dysku
Odpowiedź częstotliwościowa:	20 Hz – 20 kHz
Odstęp sygnał/szum:	>80 dB
Całkowite harmoniczne zniekształcenie:	mniej niż 0,20% (1 kHz)
Kołysanie:	pod progiem mierzenia
Oddzielenie kanałów:	>60 dB

Komponenty

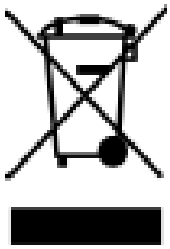
Kołnierz montażowy	1
Śruba samo nacinająca M5x6 mm	4
Śruba montażowa (50 mm)	1
Konektor kablowy	1
Puzdro na panel czołowy	1
Ramka panelu	1
Klucz w kształcie „L“I	2
nstrukcja obsług	1
Gumowa podkładka	1

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielenie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja starego elektrycznego i elektronicznego urządzenia



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona utylizacja tego właśnie elektrycznego i elektronicznego urządzenia. W Unii Europejskiej i w dalszych ziemiach europejskich istnieją miejsca zbiorcze dla zużytych elektrycznych i elektronicznych urządzeń. Przez to, że Państwo zapewnią właściwą likwidację produktu, można zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia, które w przeciwnym wypadku mogą okazać się jako skutek niewłaściwej manipulacji z tym produktem. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy, aby nie wyrzucać stare elektryczne i elektroniczne urządzenia do odpadów domowych. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

SAFETY INFORMATION

PRECAUTIONS

- Use only in a 12-volt DC negative-ground electrical system.
  Disconnect the vehicle‘s negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating. Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- DO NOT attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other foreign objects do not get inside the unit. They may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.
- Keep the volume at a level at which you can hear outside warning sounds (horns sirens, etc.).

CD NOTES

- Playing a defective or dusty CD can cause dropouts in sound.
- Hold CDs as illustrated.
- Do not touch the unlabeled side.
- Do not attach any seal, label or data protection sheet to either side of a disc.
- Do not expose a CD to direct sunlight or excessive heat.
- Wipe a dirty CD from the center outward with a cleaning cloth.
- Never use solvents such as benzine or alcohol.
- This unit cannot play 3-inch (8cm) CDs. Never insert a 3-inch CD contained in the
  adapter or an irregularly shaped CD. The unit may not be able to eject it, resulting in a malfunction.

Before Operation

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operation.

CAUTION

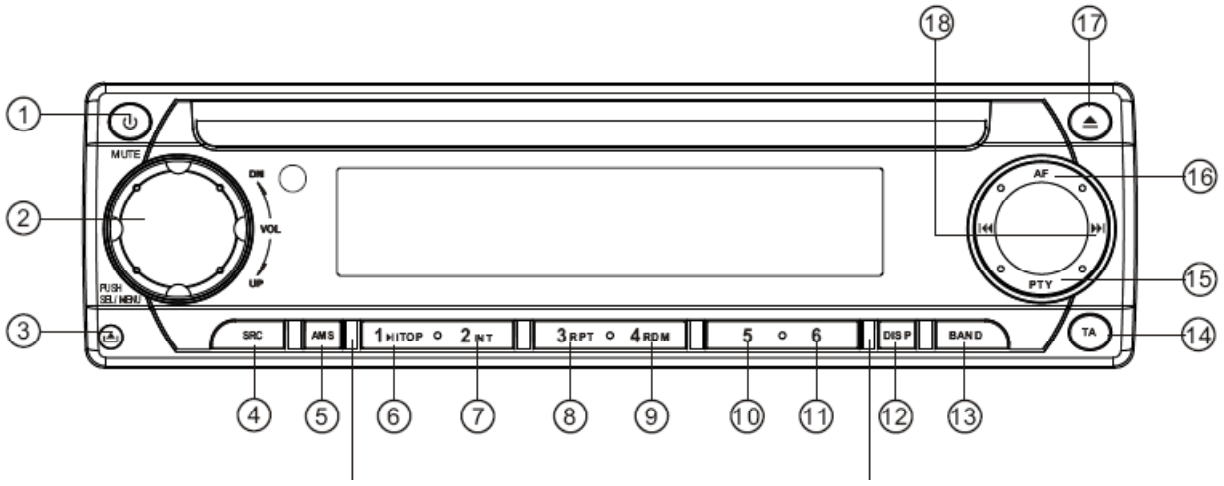
- DO NOT open covers and do not repair yourself. Consult the dealer or an experienced technician for help.

Contents

Safety information 56
Panel Controls 57
Button Tips 58
MP3 Overview 59
MP3 Playback ..... 60. - 61
RDS ..... 61. - 63
Menu function ..... 64. - 65
Electrical Connections ..... 66. - 67
Innstal ation Guide 68
Anti- Theft System 69
Troubleshooting ..... 70. - 71
Specifications ..... 71. - 72

* In addition to ordinary CDs, this unit can play a CD-R, CD-RW a MP3.

PANEL CONTROLS

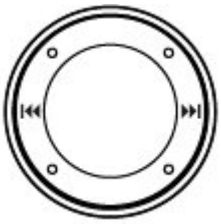


Disc playback / 1 – 6 Radio preset

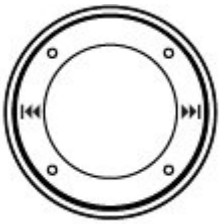
1. -Power on
   -Mute-power off (press more than 2 sec.)
2. -Rotate the knob to adjust volume level. -Push to select VOL/BAS/TRE/ BAL/FAD, rotate the knob to adjust level.
   -Push more than 2 seconds to menu mode
3. -Panel release
4. -Radio
   -Disc play (when disc inserted)
5. -AMS: Radio auto preset
   Radio preset scan
   -Search:
   MP3 track/file/character search
   6 -11.-Disc playback
6. -Play/pause
   Top play (press more than 2 sec.)
7. -Intro play
8. -Track repeat play
9. -Track random play
10. -MP3 track -10 down
11. -MP3 track+10 up
    -Radio preset
    Press to tune in a preset station. Hold for more than 2 seconds to store station.
12. -Display switch
13. -Band switch:
    FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2
14. -Traffic announcement
15. -Program type
16. -Alternative frequency
17. -Eject
18. -Radio tune
    -Track skip/seek

BUTTON TIPS

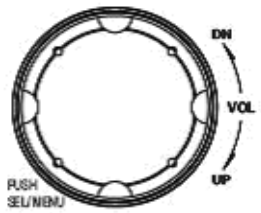
Radio:
Press ⏮ or ⏭ briefly to tune in the station that you have known its frequency. Hold more than 2 seconds, tuning will automatically activate and stop when signals of the next station are received.



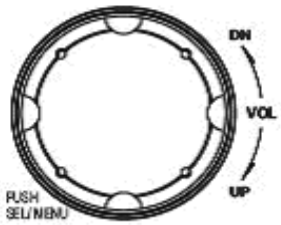
Disc Playback
Press ⏮ or ⏭briefly either side of the button to go to the next or previous track. Hold more than 2 seconds to fast forward or reverse back the track.



AMS: Auto Memory Store
Press AMS briefly to scan the preset station 1
-6 for 5 seconds each. Hold more than 2 seconds, the 6 strongest available stations will be automatically saved in memory of preset button 1 - 6.



Display and Set the Clock
1. Press DISP button, time displays.
2. Press again more than 2 seconds, time blinks, rotate the knob clockwise to set hour, rotate the knob anticlockwise to set minute.
3. Press DISP again to confirm.



MP3 OVERVIEW

Note on MP3

- MP3 is short for MPEG Audio Layer 3 and refers to an audio compression technology standard.
- This product allows playback of MP3 files on CD-ROM, CD-R or CD-RW discs.
- The unit can read MP3 files written in the format compliant with ISO 9660. However it does not support the MP3 data written by the method of packet write.
- The unit can not read an MP3 file that has a file extension other than „.mp3“.
- If you play a non-MP3 file that has the „ .mp3 „ extension, you may hear some noise.
- In this manual, we refer to what are called „MP3 file“ and „folder“ in PC terminology as „track“ and „album,“ respectively.
- Maximum number of directory level is 8, including the root directory.
- Maximum number of files and folders per disc is 1000.
- The unit may not play tracks in the order of Track numbers.
- The unit plays only the audio tracks if a disc contains both audio tracks and MP3 files.
- When playing a disc of 8kbps or VBR*, the elapsed playing time in the display window will not be correct and also the intro play may not function properly.
  *VBR: Variable Bit Rate.

Note on creating your own CD-Rs or CD-RWs containing MP3 files

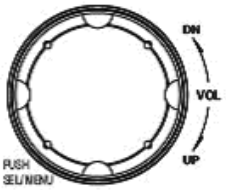
- To enjoy high quality sound, we recommend converting to MP3 files with a sampling frequency of 44.1 kHz and a fixed bit rate of 128 kbps.
- Do not store more than 1000 M P3 files per disc.
- For ISO 9660 -compliant format, the maximum allowable depth of nested folders is 8, including the root directory (folder).
- When CD-R disc is used, playback is possible only for discs which have been finalized.
- Make sure that when MP3 CD-R or CD-RW is burned that it is formatted as a data disc and NOT as an audio disc.
- You should not write non-MP3 files or unneeded folders along with MP3 files on the disc otherwise it takes a long time until the unit starts to play MP3 files.
- With some CD-R or CD-RW media, data may not be properly written depending on their manufacturing quality. In this case, data may not be reproduced correctly. High quality CD-R or CD-RW disc is recommended.
- Up to 16 characters are displayed for the name of an album or a track. ID3 TAG version 1.x is required.
- Note that the unit may not play tracks in the order that you wrote them to the disc.

MP3 PLAYBACK

When playing MP3 disc, the folder/file name and ID3 TAG (Song Title, Album and Artist) can scroll entirely across the LCD.

Elapsed playing time & Track number → Folder name & number → File name & number → Song title → Album title → Artist name

MP3 Track Search



Press AMS button twice to select „FILE SCH“ mode.
Press SEL button and LCD display will show „001“.
If your desired track number is less than 100,
rotate the knob to select the first digit and press SEL button once again and rotate the knob to set the tens digit of the track number.
Press SEL button again more than 2 seconds to play the track.
If your desired track number is more than 100,
rotate the knob to select the first digit and press SEL button to confirm,
rotate the knob to select the tens digit and press SEL button to confirm
rotate the knob to select the hundreds digit and press SEL button to confirm, press SEL button again to
play the track.

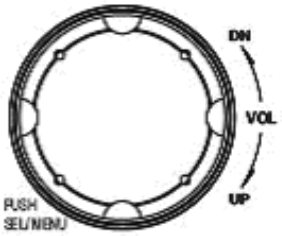
* If the track number you enter is beyond the maximum file number, the last song will played.

MP3 File Search

Press AMS button twice to select „FILE SCH“ mode. Press SEL button to enter. Rotate the knob to select folder. If you just want to play songs of this folder, p ress SEL button more than 2 seconds to play the first track of the folder. If you want to play desired track of the folder, press SEL button and rotate the knob to select the track you want. Press SEL button again to play the track.

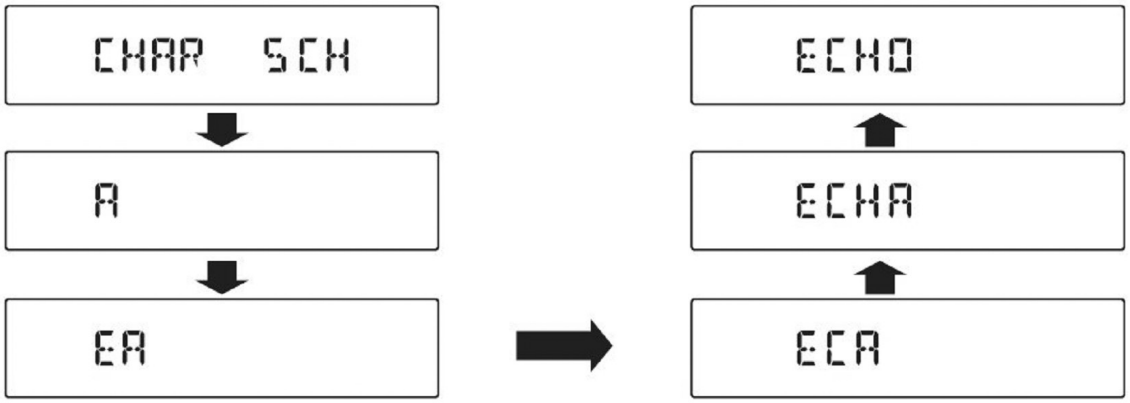
MP3 PLAYBACK

MP3 Character playback



Press AMS button three times to select “CHAR SCH“ mode.
Press SEL button and “A“ displayed..
If you press SEL button more than 2 seconds, the track which name has “A“ will be displayed. Rotate the knob to select the 1st character of the desired track name and press SEL button to confirm. Then “A“ flashes at the next place, select 2nd and other character of the desired track name as steps above.
Press SEL more than 2 seconds to play the track of the select name.

For example: To search character „ECHO“.



RDS (RADIO DATA SYSTEM)

RDS Service availability varies with areas. Please understand if RDS service is not available in you area, the following service is not available, either. The following functions are available when receiving RDS stations.

RDS Basics

AF (Alternative Frequency List) When reception is poor, an RDS station broadcasting the same program is tuned in automatically.
PS Display (Program Service name) The name of station is displayed instead of frequency.
AF Mode : Press AF button less than 1 second to switch AF mode on and off.
AF indication on LCD will flash until RDS information is received.
REG Mode : Press AF button more than 1 second to switch REG mode on and off.
The frequency is changed only for programs within the region.
The frequency is changed also for programs outside the region.
During FM mode when AF is on, radio seek, scan and AMS functions can only receive and save RDS program.

CT Service (Clock Time)

When receiving.and RDS station, the CT (Clock Time) service automaticly adjusts the time. NO CT is displayed in areas where CT service is not available.

RDS (CONTINUED)

Traffic Announcements

Some RDS FM stations periodically provide traffic information.

TP (Traffic Program Identification) Broadcasting of traffic information

TA (Traffic Announcements Identification) Radio announcements on traffic conditions.

TA Mode: Press TA button to turn on / off TA.
When TA mode is on and TA indicator on LCD is displayed.
When traffic announcement is transmitted, regardless of the mode, reception will begin at volume level 20 if volume level is below 20.
After the traffic announcement is over, it will return to previous mode and volume level.
When TA is turned on, SEEK, SCAN, AMS function can be received or saved when traffic program identification (TP) code is received.

EON (Enhanced Other Networks)
When EON data is received, the EON indicator lights and the TA and AF functions are expanded as follows.

TA: Traffic information from the current and other network stations can be received.
AF: The frequency list of preset RDS stations is updated by EON data. EON enables the radio to make fuller use of RDS information.

It constantly updates the AF list of preset stations, including that currently tuned in to. If you preset a station for from home, you will later be able to receive the same station at an alternative frequency, or any other station serving the same program, EON also keeps track of locally available TP stations for quick receptions.

RDS (CONTINUED)

PTY Reception (Program Type)

RDS FM stations provide a program type identification signal. Example: news, rock, info, sport, etc.

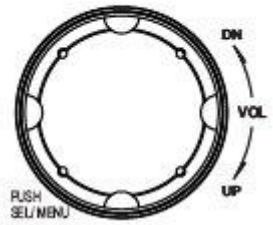
PTY Mode: press PTY button to turn PTY on, previous PTY type is displayed and searched if no button is pressed for 2 seconds. If there is no correspond program type, NO PTY is displayed.

PTY Type Preset
Press PTY once to enter MUSIC type or press PTY twice to enter SPEECH type. Then use buttons 1-6 to select the desired program type.

PRESET NO.	MUSIC TYPE	SPEECH TYPE
1	POP M	NEWS
		AFFAIRS
	ROCK M	INFO
2	M.O.R. M	SPORT
		EDUCATE
	LIGHT M	DRAMA
3	CLASSICS M	CULTURE
		SCIENCE
	OTHER M	VARIED
4	JAZZ M	WEATHER
		FINANCE
	COUNTRY M	CHILDREN
5	NATIONAL M	SOCIAL
		RELIGION
	OLDIES M	PHONE IN
6	FOLK M	TRAVEL
	FOLK	HOBBIES
		DOCUMENT

MENU FUNCTION

Press the knob more than 2 seconds to enter menu mode, then each press changes the mode as follows:
TA mode -> MASK mode -> TA VOL -> RETUNE mode -> DSP mode -> ESP mode -> MULT ON/OFF -> LOUD ON/OF -> BEEP ON/OF -> SEEK 1/2 mode (only in tuner mode) -> STEREO/MONO mode -> LOCAL/DX mode -> VOL mode -> A-VOL



TA mode
Rotate the knob to choose TA ALARM or TA SEEK mode, When TAis turned on and no traffic program identification codehas been received during the specified time, no TA/TP is displayed and according to the MENU SELECT, alarm is set off, or TA SEEK is activated. TA ALARM mode : NO TA/TP is displayed and alarm is set off.TA SEEK mode: TA SEEK is activated.

MASK Mode
Rotate the knob to choose MASK DPI or MASK ALL mode.
MASK DPI mode : Only the AF which has different program identification is masked.
MASK ALL mode : The AF which has different program identification and NO RDS signal with high field strength is masked.

TA VOL
Rotate the knob to choose TA volume.

RETUNE mode
Rotate the knob to choose RETUNE-S or RETUNE-L.RETUNE-S or RETUNE-L is time length selection of TA SEEK retune interval.
RETUNE-S: Short, TA SEEK retune interval is 45 seconds.
RETUNE-L: Long, TA SEEK retune interval is 180 seconds.Remark: RETUNE mode functions for TA during TA SEEK mode only.

DSP mode
Rotate the knob to choose DSP sound effect:
POP -> ROCK -> CLASSIC -> FLAT -> DSP OFF

EPS mode
EPS 12 s: Selected as CD-ESP time 12 seconds, MP3-ESP time > 100 seconds.
EPS 45 s: Selected as CD-ESP time 45 seconds, MP3-ESP time > 100 seconds.

MENU FUNCTION

MULT ON/OFF mode
MULT OFF: Mixed CD, one session CD.
MULT ON: Mixed, extra, multi session CD.

LOUD ON/OFF
Rotate the knob to choose loudness on or off.

BEEP ON/OFF
Rotate the knob to choose button beep sound on or off.

SEEK 1 / 2 mode
Rotate the knob to choose radio seek mode 1 or 2 .
SEEK 1: Searching station will stop when the next station is received.
SEEK 2: Searching station will stop when ⏭ or ⏮ button is released and next station is received.

STEREO/MONO mode
Rotate the knob to choose FM stereo or mono.

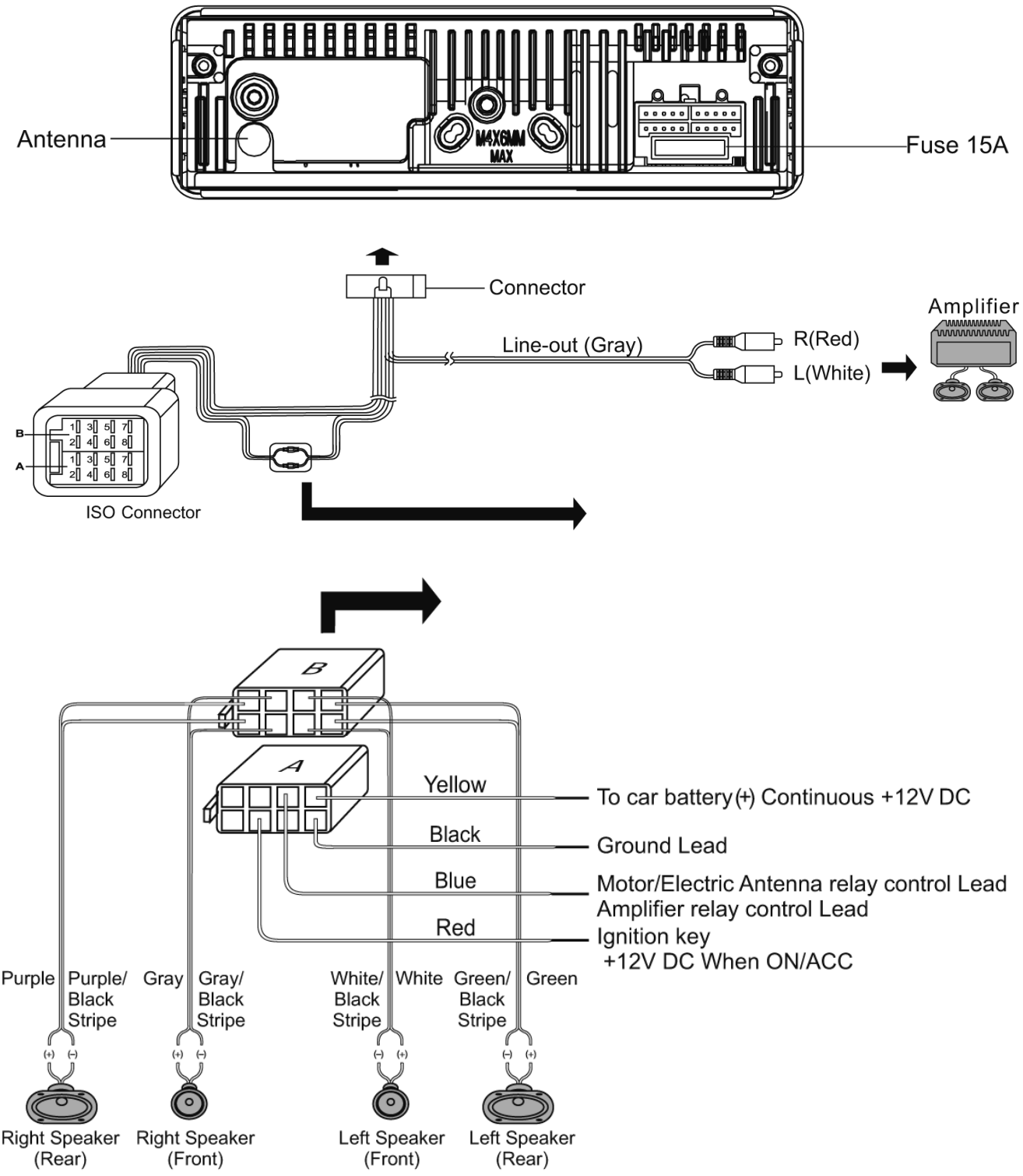
LOCAL/DX
Rotate the knob to choose tuner sensitivity local or distant.

VOL LAST/ADJUST mode
Press knob to choose V-LAST, the turn-on volume level is the volume level of latest power off.
Rotate knob to choose V-ADJ, the turn-on volume level is the setting volume .

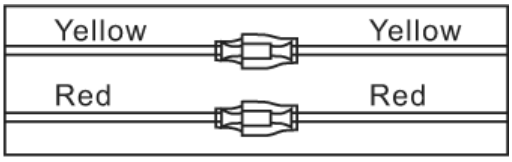
A-VOL
Rotate the knob to set the turn-on volume level at V-ADJ mode.

ELECTRICAL CONNECTIONS

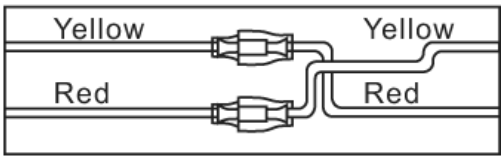
Wiring Diagram



For same VW/Audi or Opel (Vauxhall)
car models, you may need to modify wiring of the supplied power cord as illustrated, or else the momory of the unit may be lost after you power off. Contact your authorized dealer before installing this unit.
Original wiring



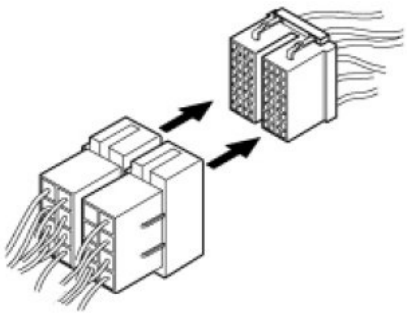
Modified wiring

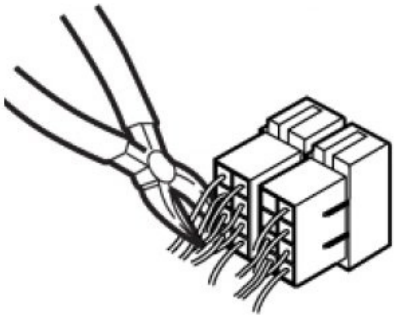


ELECTRICAL CONNECTIONS

Using the ISO Connector

1. If your car is equipped with the ISO connector, then connect the ISO connectors as illustrated.
2. For connections without the ISO connectors, check the wiring in the vehicle carefully before connecting, incorrect connection may cause serious damage to this unit. Cut the connector, connect the colored leads of the power cord to the car battery, as shown in the colour code table below for speaker and power cable connections.



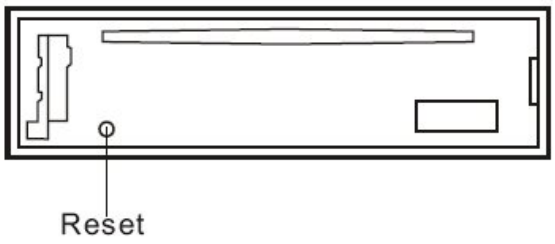


LOCATION	FUNCTION	
	Connector A	Connector B
1		Rear Right (+) - Purple
2		Rear Right (-) - Purple / Black Stripe
3		Front Right (+) - Gray
4	ACC+ / red	Front Right (-) - Gray / Black Stripe
5	Auto Antenna / blue	Front Left(+) - White
6		Front Left(-) - White / Black Stripe
7	Battery 12V(+) / yellow	Rear Left (+) - Green
8	Ground / black	Rear Left (-) - Green / Black Stripe

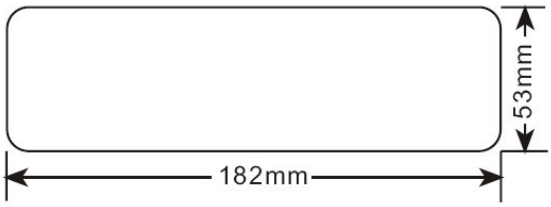
INSTALLATION GUIDE

Installation Procedures
First complete the electrical connections, and then check for correctness.

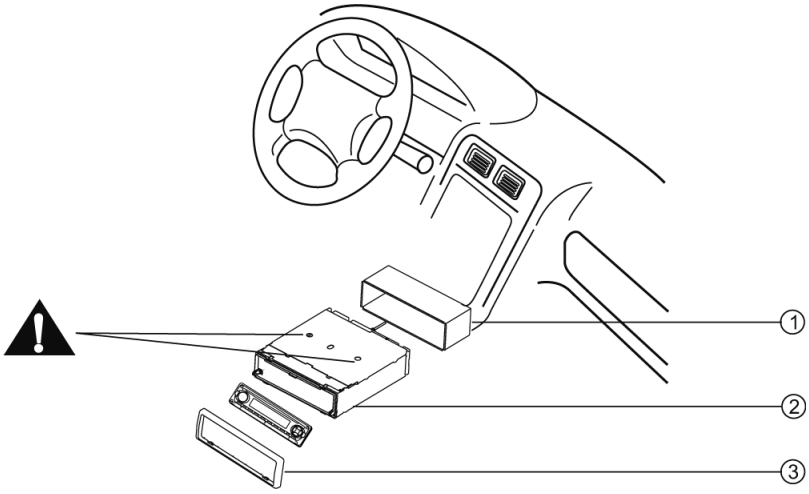
Reset
When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET with a ball-point pen, etc. Note: Press the RESET button will erase the clock and stored stations.



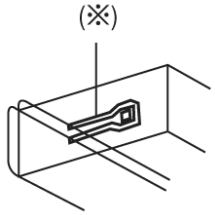
Installation opening
This unit can be installed in any dashboard having an opening as shown below. The dashboard should be 4.75mm - 5.56mm thick in order to be able to support the unit.



Important:
Remowe these two screws before instalation. Otherwise, the until will not work.



1. **Inset mounting collar into the dashboard, and bend the mounthing tabs out with a screwdriver.**
   Make sure that lock lover ※ is flush with the mounting collar (not projecting outward).



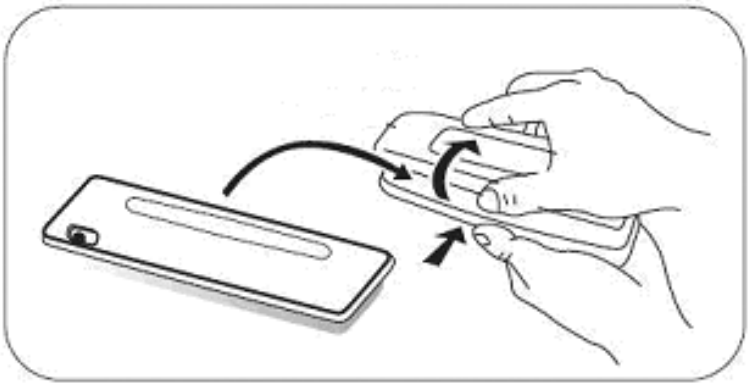
2. **Secure the rear of the unit.**
   After fixing mounting bolt and power connector, fix the rear of the unit to the car body by rubber cushion.
3. **Insert trim plate.**

ANTI- THEFT SYSTEM

This unit is equipped with a detachable panel
Removing this panel makes the radio totally inoperable.

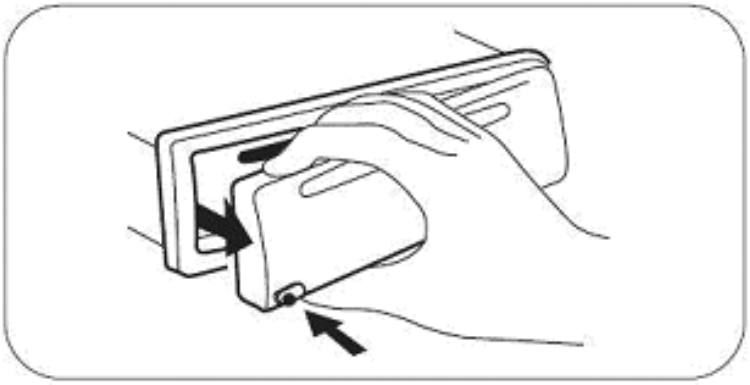
Place the Detachable Panel into Case

1. Switch off the power of the unit.
2. Remove the detachable panel.
3. Gently press the button of the case and open the cover. Place the panel into the case and take it with you when you leave the car.



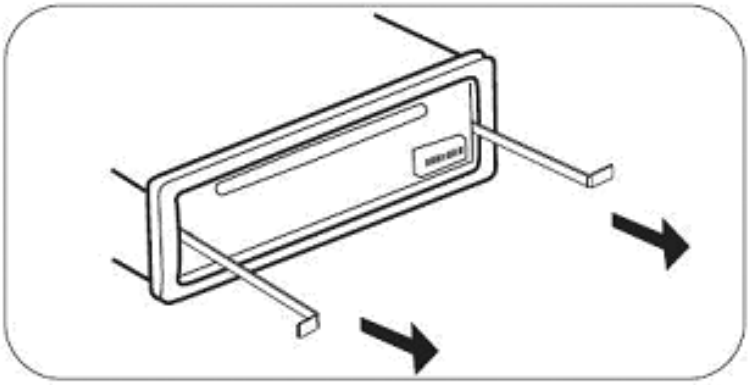
Instal Detachable panel

1. Fix right side of face plate in the right part of panel slot of the unit.
2. Press down the left side of the face plate until if clicks into the panel slot of the unit.



Remove the unit

1. Remove the panel and the trim plate. Insert booth L-keys into hole on the front of the set until they lock.
2. Pull out the unit.



TROUBLESHOOTING

If you suspect something wrong, immediately switch power off. Do not use the unit in abnormal condition, for example without sound, or with smoke or foul smell, can cause fire or electric shock. Immediately stop using it and call the store where you purchased Never try to repair the unit yourself because it is dangerous to do so.

General
No power or no sound.
Car‘s engine switch is not on. **Turn your car‘s key to ACC or ON.**
Cable is not correctly connected. **Check connection.**Fuse is burnt. **Replace fuse.**
Check volume or mute on/off. If the above solutions cannot help. **Press the RESET button.**

Disc

Disc is inside but no sound.
Disc is upside down.
Place disc in the correct direction, and the label side up.
Disc is dirty or damaged. **Clean disc or change another disc.**

Disc sound skips, tone quality is low.
Disc is dirty or damaged. **Clean CD or change another CD.**

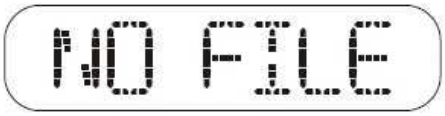
Sound skips due to vibration.
Mounting angle is over 30 °.
Adjust mounting angle to less than 30 °.
Unstable mounting.
Mount the unit securely with the mounting parts.

Radio
Much noise in broadcast.
Station is too far, or signals are too weak.
Select other stations of higher signal level.

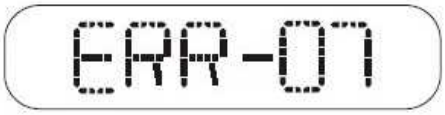
Preset station lost.
Battery cable is not correctly connected.
Connect the battery cable to the terminal that is always live.

Error Display Messages

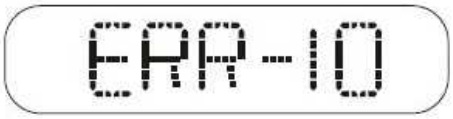
Disc is not CD or contains no MP3 files.



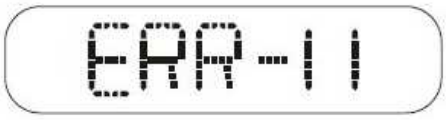
Disc upside down.



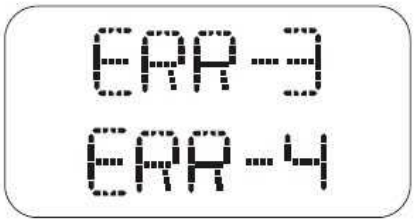
Recovery error, check the disk.



MP3 error, check the disk.



Disc mechanism error:
Press ⏏ button to eject disc
In case that the disc cannot be ejected by pressing ⏏ button, **press the RESET switch and press the ⏏. button again**. If still not ejecting, **consult your dealer.**



SPECIFICATIONS

General

Power supply	12V DC (11 – 16 V) Test voltage 14,4V, negative ground
Maximum power output	45 W x 4 channels
Continuous power output	22 W x 4 channels (4 Ω 10% T. H. D.)
Suitable speaker impedance	4 –8 ohm
Pre-Amp output voltage	2,0 V (CD play mode: 1 kHz, 0 dB, 10 kΩ load)
Output impedance (video)	75 ohm
Fuse	15A
Dimensions (W x H x D):	178 x 50 x 155 mm
Weigh (NETTO) t	1,74 Kg

FM Stereo Ratio

Frequency range	87,5 –108,0 MHz (Europe) 87,5 –107,9 MHz (America)
Usable sensitivity	8 dBμ
Quieting sensitivity (S/N=50dB)	12 dBμ
Frequency response	30 Hz – 15 kHz
Stereo separation	30 dB (1 kHz)
Image response ratio	50 dB
IF response ratio:	70 dB
Signal/noise ratio:	55 dB

Note: Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.

AM Radio

Frequency range:	522 – 1620 kHz (Europe)
Usable sensitivity (S/N=20dB):	530 – 1710 kHz (America) 30 dBµ

Disc player

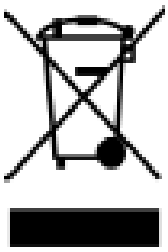
System:	Disc digital audio system
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
Signal/noise ratio:	>80 dB
Total harmonic distortion:	Less than 0,20% (1 kHz)
Wow and flutter:	Below measurable limits
Chanel separation:	>60 dB

Components

Mounting collar	1
Machine screws M5x6 mm	4
Mounting bolt (50 mm)	1
Wire connector	1
Removable face plate case	1
Trim plate	1
L-key	2
Operating Instructions	1
Rubber cushion	1

WARNING:
Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Disposal of used electrical & electronic equipment



The meaning of the symbol on the product, its accesory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Poznámky/ Poznámky/ notatky/ notes:

Poznámky/ Poznámky/ notatky/ notes:

HYUNDAI
CORPORATION
Seoul, Korea